

Taxa postala  
plátife in num.  
No. 224712-929.

Szerkesztőség  
és kiadóhiva-  
tai: Cluj, Str.  
Baron L. Pop

10. Telefon: 9-77. Előfizetési árak:  
Havonta 110, negyedévre 320, fél-  
évre 600, egészévre 1200 lei. Kül-  
földre: Havonta 2, negyedévre 6,  
félévre 12, egészévre 26 dollár. Hír-  
detések díjazás szerint. Az „UJ  
KELET” az erdélyi és bányási  
szidóság egyetlen napilapja. Cik-  
keink utánnomását csak a for-  
rási megjelölésével engedjük meg.

# UJ KELET

**ZSIDÓ POLITIKAI NAPILAP**

Bérmentlen  
leveleket nem  
fogadunk el.  
Kéziratok  
megőrzését és visszaküldését nem  
vállaljuk. Főszerkesztő dr. Marton  
Ernö. Felelős szerkesztő Jámber  
Ferenc. Bukaresti szerkesztő Hát-  
szegi Ernő, Str. Matei Milcu 8.

**Ára 3 lei**

Kedd, 1934 március 27.

5694. ÉV XVII. ÉVF.  
NISZAN 10. 70 SZÁM.

### Német változások

Berlinből jelentik, hogy az NS. Haar által kezdeményezett új zsidóellenes bojkottmozgalom kezd az egész birodalomra kiterjedni és egyes városokban például a méreteket ök. Nürnberg uccáin öcs falragaszok és hatalmas transzparensek hirdetik: „Ne vásároljatok zsidónál”. Zsidó boltok elé bojkotttársaikat állították s az uccán százezreivel szórták szét a röpcedu-  
lákat ezzel a szöveggel: „Aki zsidónál vásárol, árulója a német népek”. Hildesheimben butorokocsik vonulnak végig a városban, roppant felirásokkal: „Nacionálszocialista programunk megállapítja, hogy csak azok tartoznak a német néphez, akik német vérből erednek. Zsidók nem lehetnek németek!” Egyes városokban a járdákat festik tele a bojkottfelhívásokkal, a bajor Gussenhausenben sok zsidó üzlet kirakatát beverték, a zsidókat testileg is bántalmazták. A nürnbergi pártvezetőség röpiratban ígát a bojkottra; a röpirat minden oldalán ez a motó: „Aki zsidónál vásárol, megérdemli, hogy felkasszák. Minden zsidó gazember!” Bár egy-két újság rámutat, hogy a kormány alapján véve nem helyesli a faji hurcot a gazdasági életben, egyelőre semmiféle intézkedés nem történt, hogy a kétségteletül meg-  
szervezték s csak most fellángoló anti-  
szemita mozgalmat valamilyen módon is lecsendesítse.

Dortmundból ezt jelentik: A hajdan demokratikus Hagener Zeitung egy cikk-sorozatot kezdett közzélni a zsidók törté-  
netéről Hagenban. A cikkek hangja a megbékülés útját kereste. „Egészen a mai napig — írja a lap — a zsidó és keresztény családok viszonya a kölcsönös meg-  
becsülésre volt alapozva. Hogy továbbra is így maradjon, az városunk békés, ered-  
ményes továbbfejlesztése érdekében öszin-  
tér kívánatos”. A Westfälische Landes-  
zeitung, a Ruhrvidék hivatalos horogke-  
resztes lapja ebben a kiegyenlítő hang-  
ban hazáruól merényletet lát: „Horog-  
keresztesek, rohamosztályosok — írja — ti,  
akik harcban álltatok a zsidó kizsákmá-  
nyozással, zsidó arcátlanysággal, zsidó  
népmérgézővel és bomlasztással, mit szöl-  
tek ehhez az areulesapáshoz? Csak azt  
mondhatjuk, hogy aki ma nyilvánosan  
s egy, a mi új Németországunk ellen in-  
tézett ilyen herzalmas támadással kép-  
esolathán a zsidóság kengyelfartójának  
ismeri be magát, annak viselni kell a kö-  
vetkezményeket.”

### A cseh-lengyel konfliktus

A nemzetközi kisebbségi élet frontján  
rendkívül heves ütközést folyik.  
Lengyelország a legélesebb retorziókat  
léptette életbe Csehszlovákiával szemben,  
mert a cseh kormány állítólag elviselhe-  
tetlen bánásmódban részesíti a Cseh-Szi-  
liziában élő lengyel kisebbségeket.

Természetesen találjuk, hogy Lengyel-  
ország, ez az erősen nacionalista beállí-  
tottságú állam, teljes szolidaritással áll  
ki elnyomott kisebbségi jogainak védel-  
mére, annál is inkább, mert Csehszlová-  
kia a békeszerződésben garantálta ös-  
zes kisebbségeinek jogait.  
Csehszlovákia, amely ma is igényt tart  
arra, hogy Kelet-Európa legdemokratiku-  
sabb államának tekintse, nem térhet ki  
azonból, hogy szláv testvérnépe Csehszlo-  
vákiában maradt kisebbségi tömegeit a  
demokratikus jogok maximumában része-  
sítse.

Amikor azonban természetesnek talál-  
juk azt, hogy Lengyelország állami te-  
kintélye egész súlyával siet a csehszlová-  
kiai lengyelek védelmére, egyben önkén-  
telenül is felmerül az a kérdés, hogy  
vajon Lengyelország eleget tett-e ama  
kisebbségvédelmi kötelezettségeknek, me-  
lyeket a békeszerződésben magára vál-  
lalt?

Sajnos, erre a kérdésre nem lehet egé-  
szén megnyugtató a felelet.  
Lengyelországban hatalmas kisebbségi  
tömegek élnek, amelyek már annyi izot  
sem élveznek, mint az elviselhetetlenül  
elnyomottnak deklarált csehszlovákiai

## Vihar a kamarában egy egyetemi tanár letartóztatása miatt

Gomoiu professzort rágalmozási akcióval vádolják

Bucuresti, március 26. A kamara hét-  
fői ülésén Cuza tiltakozik az ellen, hogy  
egy bukaresti nagy kiadóvállalat ellen  
két zsidó bank foglalatát vezetett és el-  
akarja árvereztetni.

Popovici kormánypartii az aradi víz-  
művek személyzetének listáját kéri hi-  
vatalos uton beszerezni, mert jó román  
emberek kell ehhez az intézményhez  
felvenni, amelynek jelenlegi alkalmar-  
zotai nem megfelelőek.

Iunian kérdést intéz a belügyminisz-  
terhez Gomoiu professzor ügyében, kit  
a esüörtökről péntekre virradó éjjeli  
házkutatás után letartóztatták. Dr.  
Gomoiun kívül őrizetbe vették Marius  
Constantinescut is, a diákegyesület el-  
nökét. Az ügyben illetéktelen közegek  
vizsgálati szerepet kaptak.

Iamandi alminiszter mindenképp  
visszautasítja utóbbi állítását. Csakis  
az arra hivatott szervek foglalkoznak  
a Gomoiu ügygel.

Iunian: Nagyon boldoggá tesz ez a cá-  
folat!

Iamandi: Amely kategorikus és igaz.  
A hadbírósg ügyése és a sziguranca  
igazgatója vezetik a vizsgálatot.

Iunian: De milyen büne lehet dr. Go-  
mouinak, ennek a határainkon túl is is-  
mert tudósnak, aki egy nagy tudományos

intézet vezetője és a Principepa Ileana  
intézetet is vezeti.

Iamandi: Gomoiu és Constantinescu a  
sziguranca által a katonai hatóságok ál-  
tal őrizetbe vétettek, mert alapos a gya-  
nu, hogy részesei egy a korona elleni rá-  
galmozó akciónak, amely bizonyos ideje  
folyik. Bizonyos információk adták tud-  
tul, hogy ettől a kampánytól nevezettek  
nem állottak távol.

Közbeküldések: Szégyen, gyalázat!

Iamandi: A vizsgálat folyamatban van,  
ha megfelelő stádiumba jut, akkor bő-  
vebben tájékoztatjuk a nyilvánosságot.  
Egyébként házkutatást tartottak dr. Ge-  
roxa professzornál. Egyelőre többet nem  
mondhatok. Az igazságszolgáltatás telje-  
seni fogja kötelességét. Ami Gomoiu  
társadalmi állását illeti, az, aki szembe-  
helyezkedik a törvényvel, feldni fog. A  
presztízst mindig és mindenki-  
vel szemben meg fogjuk védeni.

Mihaescu nemzeti parasztpárti a kar-  
teltek ügyében szóval fel és különösen a  
cukorkartell működését kifogásolja.

Theodorescu miniszter válaszában ki-  
fejté, hogy a cukorkartell volt az, amely  
a calor arát 29-ről 24 lejre szállította  
volt annak idején. Nem mindig a kar-  
telteket kell okolni. Mindamellett igére-  
tet tesz, hogy elkészíti a kartellekről  
szóló új törvényjavaslatot, amely az ál-  
malni ellenőrzést a köz érdekében jobban  
biztosítja.

## A lengyel kormány megkezdte a retorziókat a csehszlovákiai lengyel kisebbség elnyomása miatt

Huszonegy előkelő cseh állampolgárt utasítottak ki Lengyelországból

Varsó, március 26. A Gazetta Polska  
a csehszlovákiai lengyel kisebbséggel  
szembeni magatartás miatt súlyos re-  
torziókat helyez kilátásba.

Lengyelországból máris kiutasítottak  
21 tekintélyes csehszlovákiai alattva-  
lót azzal az indoklással, hogy nem  
kívánatos jelenlétük Lengyelországban.  
Ugy hírlik, hogy közelebről újra  
husz előkelő állású csehszlovákiai ál-  
lampolgárt, többnyire nagy csehszlová-

kiai cégek lengyelországi vezérképve  
lőit ki fognak utasítani Lengyelország-  
ból. Ez lesz retorziója annak, hogy a  
csehszlovákiai Sziliziában türethetlen  
bánásmódban részesítik a lengyel kiseb-  
séghez tartozókat.

Loton, március 26. A Daily Herald  
értesülései szerint Varsóban újabb meg-  
torló intézkedésekre készülnek a cseh-  
szlovákiai lengyel kisebbséget ért soroz-  
atos brutalitások miatt.

### Lengyelek

A hárommillió lengyelországi zsidó  
kisebbség, az elnyomott lengyelországi  
ukránok, a Litvániaól oroszokkal elszá-  
kított Vilna kisebbségi elemei sokat tud-  
nának beszélni arról, hogy a lengyel kor-  
mány milyen raffinált eszközökkel üti el  
őket kisebbségi és emberi jogaik érvénye-  
sítésétől.

Kétségtelen, hogy abban a konfliktus-  
ban, mely Csehszlovákia és Lengyelor-  
szág között a csehszlovákiai lengyel ki-  
sebbség ügyében felmerült, a csehszlovák  
kormány joggal hivatkozhat arra, hogy a  
lengyel kormánynak előbb a saját por-  
tája előtt kellene sepernie és csak miután  
itt rendet teremtett, lesz joga ahhoz, hogy  
a csehszlovákiai lengyel kisebbség érde-  
kében felelmeje tiltakozó szavát.

Egyébként a cseh-lengyel konfliktus  
nem elszigetelt jelenség.

A legtöbb, kisebbségekkel rendelkező  
kelet-európai országban ugyanaz a helye-  
zet, mint Csehszlovákiában, illetőleg Len-  
gyelországban.

Az egyes kormányok mindig mérhetet-  
lenül fel vannak habozva, amikor a  
többségi nép egy-egy idegen országba  
szorult kisebbségével szemben méltatlan  
eljárásokat alkalmaznak, de ugyanakkor  
egészen természetesnek találja, hogy a  
saját országuk kisebbségeinek jogait a  
legminimálisabb mértékben honorálják.

A nemzetközi kisebbségi élet állandó  
konfliktusokkal tarkított frontján csak  
akkor lehetne végre nyugalmat és rendet  
teremteni, ha minden egyes kisebbség-  
kel rendelkező ország előbb saját kiseb-  
ségeinek jogait respektálná és csak ez-  
után emelné fel szavát saját más orszá-  
gokban élő, elnyomott kisebbségei érde-  
kében.

### VILÁG TÜKRE

## Egy újság halálára

Hösi halottja van a német liberális  
gondolatnak: a náci forradalom front-  
ján elesett a „Vossische Zeitung”, mely  
nek ma jelenik meg az utolsó száma.  
Kétszáz esztendő múlt után esendesen  
és elegánsan, mint ahogy élt, eltűnik  
a német életből a „Tante Voss” s magá-  
val viszi a német hírlapírás klasszikus  
korának minden nemes hagyományát:  
a publicisztikai hang előkelőségét, a  
hírszolgálat nyugodt megbízhatóságát,  
az alapos és mélyen szántó tanulmányo-  
kat a közgazdasági rovat eléről, a hoz-  
záértést, a szaktudást és az a hívös  
szenvtelenséget, amelyet a forradalmi  
szenvvédelek izzásában is megőrzött a  
német Times. Minderre többé nincs  
szükség a Harmadik Birodalom sajtó-  
jában. Ahol annyi hagyomány elpusz-  
tul, ott a tömegsírban van a helye an-  
nak az újságnak is, amelynek a vasár-  
napi mellékletét valaha Gotthod Eph-  
raim Lessing szerkesztette és amelybe  
Theodor Fontane írt színházi kritikát.

Teljes neve „Königliche privilegi-  
sierte Zeitung für Staats und gelehrten  
Sachen” volt. A privilégiumot a tizen-  
nyolcadik század elején kapta első ki-  
adója, egy Rüdiger nevű nyomdász,  
akitől a veje, Christian Friedrich Voss  
vette át. Nagy Frigyes Berlinjében ez  
volt az egyetlen újság; nem is volt  
szükség többre a kisvárosban, amelynek  
határai nyugat felé még nem terjedtek  
tul a Tiergarten gondozatlan ösvé-  
nyeire. Az intelligenciának készült Voss  
ur apja. Geheimratok írták más Geheim-  
ratoknak és valóságos forradalmat je-  
lentett, amikor a kiadó azzal bízta meg  
Lessinget, hogy „Neuestes aus dem Rei-  
che des Witzes” címmel humoros mel-  
lékletet készítsen a vasárnapi számok-  
hoz. A hosszú vezércikkeket folytatá-  
sokban közölte a Vossische Zeitung:  
híreit a királyi kancelláriától kapta és  
esze ágában sem volt, hogy külön tudó-  
sítók szogalatait vegye igénybe. A gut-  
gesinnt nyárspolgárok nem is ezért ol-  
vasták az újságot. Nem volt fontos szá-  
mukra, hogy például a lipsei csatá-  
ról gyorsan és pontosan értesüljenek.  
Azt a mérsékelt, óvatos, szigorúan világ-  
nézeti alapon álló liberálisizmust keres-  
ték benne, amely a francia forradalom  
utáni időkben az európai intelligencia  
gondolatvilága volt. Gérokban járt a  
Vossische Zeitung közönsége és ünne-  
pélyes gérokban járt maga a Vossi-  
sche Zeitung is.

Politikai viharokon, háborúkon, gaz-  
dasági földrengéseken keresztül is hi-  
vek maradtak az olvasók a Vossische  
Zeitunghoz, amelyben talán éppen a  
hívös és tartózkodó eleganciát, az unal-  
mas, de komoly és megbízható alapos-  
ságot keresték. Kiadók változtak, szer-  
kesztők jöttek-mentek a Vossische Zei-  
tungnál, de a lap szelleme a régi ma-  
radt: előkelő alaposság és finom, szin-  
te humanisztikus alapon álló liberálisiz-  
mus. Hiába esufolták a század elején  
az ifjú titánok (akik ekkor már a Kai-  
serhof kávéházában találkoztak estén-  
ként és meglehetősen tiszteletlen han-  
gon beszéltek a hagyományokról) a jó  
öreg „Voss néni”: az újság nem vál-  
tozott. Aznap, amikor Pleriot átrepült  
a csatornát, a Vossische Zeitung utpi-  
tési kérdéssről közölt vezércikket és tár-  
carovatában Uganda állatvilágáról írt  
egy komoly zoológus.

Lassanként azonban a Vossische  
Zeitung is haladt a korral. Ullsteinék  
vették át, akikben a hagyományok tisz-  
telete egészséges pénzszerzési ösztönrel  
párosult és amikor a Voss előfizetői

## Csütörtöki kezdettel

elsőrangú filmet vetít a

## SELECT

rendezte:

## E. LUBITCH

(a Szerelmek paradéja című alkotója).

Címe:

## Hárman

## egy asszonyért

Anglia egyik leghíresebb írójának:

## Noel Coward

vigjátéka nyomán.

Főszerepekben:

Garry Cooper,  
Miriam Hopkins,  
Frederich March

Ritkán látható moziban ilyen szellemes és pikáns film.

nek száma hétezerre olvadt le — miközben Scherl ur Lokalanzeigerje rég túlhaladta a százezres példányszámot — óvatosan, de határozottan megkezdtek a Vossische Zeitung megreformálását. Az első oldalra fontosabb hírek kerültek, a vezércikk terjedelmét három hasábra korlátozták, kitűnő hírszolgálatot szerveztek meg és a lap élére egy Georg Bernhard nevű ifjú zsidó hírlapírórt hívtak meg, aki elég komoly ember volt ahhoz, hogy szentségtörő kezekkel ne bolygassa meg a lap szellemi hagyományait és elég friss ahhoz, hogy a hagyományokat új formába öltöztesse. A gérokkot levette a Vossische Zeitung és megelégedett azzal, hogy a kevésbé szigorú szakettben jelenjen meg az olvasói előtt.

A modernizálási kísérlet sikerült is: a Voss újászületett Bernhard ur kezébe került és a hétezer példány felszökött negyvenezerre. Sokat így se kerestek rajta Ullsteinék: azt az előnyt, amit a Berliner Tageblatt és a Lokalanzeiger szerettek, nem tudták behozni. De talán nem is akarták. Megengedhették maguknak azt a fényűzést, hogy a régi szelvényben vezessék tovább a Vossische Zeitungot, amelynek előkelősége úgy ragyogott az Ullstein-ház fölött, mint érdemrend a frakkon...

Igy jutott el a Voss a náci forradalomig. Megengedték első napján szelvényeket az egyik „destruktív” munkatársait, Georg Bernhard, a zseniális publicista Párizsban eszi a száműzetés keserű kenyerét. A derek Vossische Zeitung pedig megpróbált döcögve és nyikorogva hozzájodolnia az új rendszerek, amelynek hiába hódolt be és amellyel szemben hiába hivatkozott nemzetközi hírére és hagyományok iránti tiszteletére. A náciúrták a Woss-t, de a közönsége nem tűrte. A Geheimratok szembe fordultak a náciúrtával: Voss-al; Németország legelőkelőbb olvasóközönségének nem kellett ez az átfestett privilegizált Zeitung Olvasók nélkül maradt a Vossische Zeitung. Nem találta helyét az új Németországban. Fáradt mozdulattal letette a tollat.

## הודעה

המינעראל וואסער המפורסמת מן „BORSEC” והיי געשע בשנה זו תחת השגחתו בכלים חדשים והשגחה יתירה אשר והיי כשר לכסח אפי למודרין מן המודרין ועל כל צלוותו יהיי חותם שלי.

היי אברהם יהודא הכהן שווארק אדריק טאליצא יצו

## Botrányba fult a „német nemzeti zsidók” leipzigzi gyűlése

Dr. Max Neumann „nagyképűséggel” vádolta meg a német zsidók birodalmi képviselőt

Leipzig, március 26. Nem mindennapi incidens történt a napokban Leipzigban. A dr. Naumann vezetése alatt álló „német nemzeti zsidók”, akiket zsidó horogkereszteseknek is neveznek, gyűlést tartottak Leipzigiban, amelyen nagy számban jelentek meg az érdeklődők.

A gyűlés főszónoka maga dr. Naumann volt, aki többek között a következő kijelentést tette:

— A német zsidók úgynevezett birodalmi képviselője nagyképpen úgy állítja be magát, mintha a német zsidók jogait képviselné. Ezek az emberek mérték magukat az egyetemes zsidóság képviselőinek kijátszani a hatóságok előtt.

Erre aztán parázs botrány támadt. A terem különböző oldaláról kiáltották:

— Hallatlan! Hallatlan! — A „német nemzeti zsidók” teremőrei nyomban akcióba léptek és dr. Felix Goldmann rabbit, aki mindössze egy csendes megjegyzést tett szomszédjának, kivezeték a teremből. Kurt Sabastky, a Centralverein ismert exponense erőiesen tiltakozott a szokatlan eljárás ellen, mire a zsidó „hitlerlegények” őt is kivezetették. És egyenként kivezettek volna mindenkit a teremből, ha nem lép közbe a rendőrség.

A legközelebbi rendőrállomásra ugyan is néhány rendőr érkezett a helyszínre és elrendelték a gyűlés befejezését.

## A csatlott területeken több mint százezer ember várja állampolgárságának elintézését

Valer Roman dr. igazságügyi államtitkár felhívása és az Univerzui kritikája

Bucuresti, március 26. Dr. Valer Roman igazságügyi államtitkár nyilatkozott a sajtó képviselői előtt az állampolgársági kérdésről. Az igazságügyi államtitkár rámutatott arra, hogy az állampolgársági törvény által előírt munkálatok leállítására foytán ma a csatlott területeken több mint százezer ember él, akinek nincs semmilyen állampolgárságuk. Ezeknek száma napról-napra nő. Többek közöttük földbirtokok, tisztviselők, katonai szolgálatot teljesítők, törvényen kívüli helyzetet teremtve északolt.

Az igazságügyi államtitkár felhívja

mindezeket, hogy aktáikat terjesszék elő az illetékes fórumokhoz, hogy megadhassák nekik az állampolgárságot. Az Univerzui az igazságügyi államtitkár felhívásával kapcsolatosan megállapítja, hogy az állam egyre szélesebbre tárja az ajtót a külföldről beözönlött elemek előtt. Ha az egyesülés előtt meglepedett elemekről van szó, úgy azok már régen elintézhették volna állampolgárságukat. Eppen ezért felhívja a kormányt, hogy csak a felsőbb nemzeti szempontokat vegyék figyelembe a kérdés elintézésénél.

## Cigaretta-csempész, vagy hitlerista ügynök?

A bucaresti német követség magának vindikálja a leleplezett náci-ügensnél talált kompromittáló aktákat

Bucuresti, március 26. Röviddel jelentették, hogy a fővárosban letartóztattak egy Konrádi nevű hitlerista ügynököt. Az érdekes letartóztatásról az alábbi nem kevésbé érdekes részleteket közli az Univerzui:

„A dohánymonopól információs osztálya tudomást szerzett arról, hogy egy német kereskedelmi ügynök csempészett cigarettákat közvetített. A Cam, egyik felügyelője Trailovici Nicolae komisár kíséretében csütörtökről péntekre virradó éjszaka házkutatást tartott a gyanúsított Arthur Konrádi Rosca uca 1. szám alatti lakásán. Konrádi nem találták otthon, mire a házkutatást felesége jelenlétében tartották meg. Egy helyen eldugva csakugyan találtak osztrák és egyiptomi cigarettákat, mire jegyzőkönyvet vettek fel és az állítólag külföldön tartózkodó ügynökre megfelelő bírságot vetettek ki.

Miközben a komisár cigaretták után kutatott az egyik ruhás-szekrényben, elő-

került egy dosszié, melyben több mint kétszáz akta volt. A komisár azonnal felismerte a lelemény fontosságát, mert az akták arról tanuskodtak, hogy Konrádi élénk hitlerista propagandát fejt ki. Telefonon felhívta Parizianu sziguranecfelügyelőt, aki utasítást adott a dosszié elkobzására. A bucaresti német követség ugyancsak tudomást szerzett a történetekről, mire a követség titkára még az éjszaka folyamán interveniált az akták vissza szolgáltatása érdekében. A követségi titkár azt állította, hogy a dosszié a német követség tulajdonát képezi és azt csak véletlen folytán találták Konrádinál. A rendőrségnek azonban oka van gyanítani, hogy az állítólagos kereskedelmi ügynök tulajdonképpen hitlerista propagandista, aki a hamburgi náci-centrum és a romániai hitleristák között tartotta fenn a kapcsolásokat. Az ügyben a sziguranca vezérigazgatósága széleskörű vizsgálatot rendelt el.

## Lengyelországban 17.067 chaluc készül a palesztinai kivándorlásra

III. Lipót belga király a tel-avivi mintavásár belga pavillonjának védnöke

Brüsszel, március 26. III. Lipót belga király tegnap kihallgatáson fogadta a belgiumi zsidóság reprezentánsait, dr. Joseph Wiener országos főrabbit és a zsidó konszisztórium tagjait, akik trónra kerülése alkalmából üdvözölték a királyt. Az uralkodó kijelentette, hogy meleg szimpátiával és megértéssel kíséri a zsidó nép törekvéseit és örömmel tölti el a belga zsidóság lojalitása. A király egyébként elfogadta a tel-avivi mintavásáron felállítandó belga pavillon védnökségét.

Montreal, március 26. A kanadai cionista szervezet hatalmas pénzügyi kampányt indít meg, melynek célja 200 ezer dollár felhozása a palesztinai zsidó országépítés céljaira. A kampány április 15-én veszi kezdetét R. B. Benett kanadai miniszterelnök rádióbeszédével, aki legmesszebbmenő támogatását ígerte meg a kanadai cionista szervezetnek az akció propagálásában.

Boston, március 26. A newenglandi Palesztina Campaigne hölgybizottsága 250

## Stollwerck

כשר של פסה

## csokoládé

az erdélyi ortodox izrealita központi iroda elnökének,

## Wezel A.

töröbbségnek közvetlen felügyelete alatt gyártva.

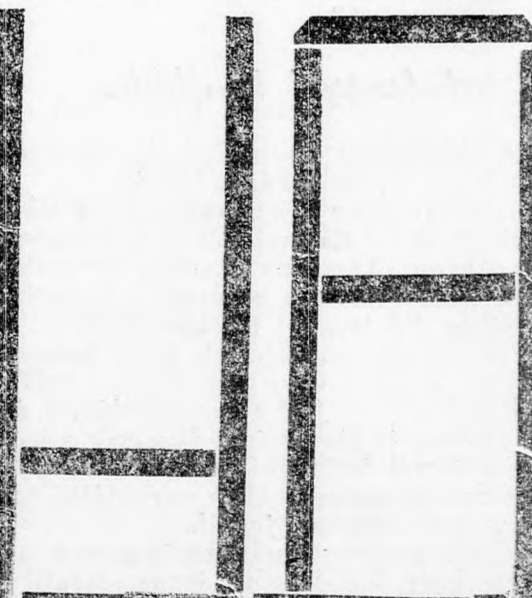
Kapható minden fűszer-és csemege üzletben

## STOLLWERCK

TESTVÉREK Rt. Brasov

németországi zsidó gyermek gyámságát vállalta el. A gyermekeket Palesztinában fogják letelepíteni. A gyámsági hozzájárulás minden gyermekre 80 dollár. Így 20 ezer dollárt hoznak fel a németországi zsidó gyermekek Palesztinába való letelepítésének céljaira. A többi amerikai nőszervezetek is követni fogják a newenglandi példát.

Varsó, március 26. A lengyelországi központi Palesztina-hivatal sajtókonferenciáján M. Neustand nagyszabású referátumot tartott az 1933 évi lengyelországi palesztinai vándorlásról. Az elmúlt esztendőben a lengyelországi Palesztina-hivatal utján 11.916 egyén vándorolt ki Palesztinába. Ezek közül 7874 munkás-cerfizikáttal, 1144 a kapitalista és kézműves osztályban, 1164 pedig a palesztinai munkaadók közvetítésével, a többi különböző más kategóriákban. Az októberi cerfizikátok nagy csalódást váltottak ki. Azt remélték, hogy a Jewish Agency legalább tízezer cerfizikátot fog kapni. Ebben a hitben legalább 2500 hachszarozott chaluue utra készen állott, számos szakember és kézműves likvidálta műhelyét és vállalatát. A lengyelországi P. H. rendelkezésére boesátott 1640 cerfizikátból csak 980 chaluue. 335 középszáltyu és 325 Palesztinában lakó zsidó családokhoz tartozó ki vándorlót lehetett utnak indítani. 1934 első három hónapjában mintegy 3000 embert juttatott ki Palesztinába a lengyelországi P. H. Lengyelországban ezidő szerint 688 Kibbuc-HachSarah működik 17.067 taggal, akik mind a P. H. ellen őrzése alatt állanak. A chaluuek, akik a legnehezebb munkától sem riadnak vissza igen jó nevelőhatással vannak a lengyel kisvárosok zsidóira. Ebben a pillanatban 2000 chaluue vár cerfizikátot az április-októberi kvótától és ezért érthető nyugtalan sággal várják, hogy mennyi cerfizikátot fog a kormány a Jewish Agency rendeltetésére boesátani. Mint ismeretes eddig 1550 cerfizikátot utalt ki a kormány előleg gyanánt.



## buitorait

ötünk vásárolja, 3 előnye van  
1. Minőségben elsőrendűt kap  
2. Otthona izléses lesz! 3. Kész  
pénzért nagyon olcsón és hitlbe  
kedvező feltételek mellett vásárolhat!

## SZEKELY és RETI

Bütorgyár R. T.

220 Mures Bucuresti, Brasov

## Száz

Cluj, március 27. Verlag kiadásában könyv hagyta el a Címe: „Weltgericht Hass”, amelynek száz társadalomtudományi véleményét a száz érdekesebbeké Masaryk: „Sohas ta, sőt nacionalista dig, hogy egy nem egyenesen bünnék Oswald Spengler mint a hitlerizmus jára” hivatkoznak: groteszk meghatáro deken keresztül fajton keveredtek egy beszél fajiságról a rendelkezik vele. az erős fajtanleg Edgar J. Jung b hogy a zsidók nag duálisták táborába fogva reakciósokna tenem.”

Wladimir D'Orme nemzeti szocializmus paroxizmusig fokoz szakos fajtenyésztés ménye ennek a ps ország elhagyatott mai állapota sem való kétségbeesésé. Lenin: „Nem a a dolgozóknak. A minden állam kapti többségét ugyancsak ják.”

Napoleon: „Az ő formán testvérek a gyon örülök annak ban zsidó közösséget jatos népiségükkel nek a nemzet egysé örülök annak, hogy gükhöz ragaszkodni asszimilációt. Viszont szegegyeztetni egész hogy őket vallásuk üldözzen.”

Nietzsche, akire a csak előszeretettel t mit köszönhet Euro Sok mindent, jót, lött azonban az eng gát. Európai egünk riis. Mi, művészek gyunk hálások a z F. X. Salda, prág

„A fajok egyenlőtli összes teóriák nem tokrata-romantikus Teodor Hartwig tanár. „A zsidók n rendüségét érzetben tulerölteti magát. tueljeik nagy szám önmaguk ellen fo ger). A zsidókérdés megoldása: a zocit Gömöri Jenő író, jövőendő embere: azonban terve egy-vidiálnia kell. A z Palesztinába való legesen emancipáni radt zsidóságot is.

Coudenrove-Kale tizmus nem egyéb. tálizmus kezében u ra. Eppen ezért a kell haladniuk a s rokkal, mert csak a antiszemitizmus George Duhamel meteknek, ennek a éhségtől, családások nek, bünbakkra vol

# Száz vélemény az antiszemitizmusról

Cluj, március 26. A prágai Kaeha Verlag kiadásában rendkívül érdekes könyv hagyta el a napokban a sajtót. Címe: „Weltgericht über den Juden Hass”, amelynek keretében mintegy száz társadalomtudós és író nyilatkozik a véleményét a zsidógyűlöletről.

Az érdekesebbeket itt adjuk:  
**Masaryk:** „Sohasem voltam sovínysz. sőt nacionalista sem vagyok, az pedig, hogy egy nemzetet elnyomjanak, egyenesen bűnnek tűnik fel előttem.”

**Osvald Spengler,** akire tudvalegöl mint a hitlerizmus „tudományos alapjára” hivatkoznak: „A faji tisztaság groteszk meghatározás, miután évezredek keresztyül fajták és nemzetek folyton keveredtek egymással. Aki sokat beszél fajiságról, az egyáltalában nem rendelkezik vele. Nem a tiszta, hanem az erős fajtán legyen a hangsúly.”

**Edgar J. Jung** berlini író: Tény az, hogy a zsidók nagyrészen az individualisták táborában találhatók. ennél fogva reakcióknak kell őket minősítenem.”

**Wladimir D'Ormesson** párizsi író: „A nemzetizmus, nem egyéb mint paroxizmusig fokozott német gőg. Erőszakos fajtenyésztése logikus következménye ennek a pszichózisnak. Németország elhagyatottnak érzi magát és mai állapota sem egyéb, mint efelett való kétségbeesése.”

**Lenin:** „Nem a zsidók az ellenségei a dolgozóknak. A dolgozók ellenségei minden állam kapitalistái. A zsidók többségét ugyancsak dolgozók alkotják.”

**Napoleon:** „Az összes emberek egy formán testvérek Isten előtt. Nem nagyon örülök annak, hogy birodalmamban zsidó közösségek is élnek, mert sajtós népiségükkel idegen testet képeznek a nemzet egységében. Nem nagyon örülök annak, hogy eme sajtós népiségükhez ragaszkodnak és elkerülik az asszimilációt. Viszont nem tudnám összeegyeztetni egész életfilozófiámmal, hogy őket vallásuk és fajiságuk miatt üldözöm.”

**Nietzsche,** akire a hitlerizmus ugyan csak előszeretettel támaszkodik: „Hogy mit köszönhet Európa a zsidóknak? Sok mindent, jót, rosszat, mindenképpől azonban az erkölcs nagyvonalúságát, Európai egünk az ő színeiktől derül. Mi, művészek különösen ezért vagyunk hálásak a zsidóknak.”

**F. X. Salda,** prágai egyetemi tanár: „A fajok egyenlőtlenségéről elterjedt összes teóriák nem egyéb, mint arisztokrataromantikus esőkevények.”

**Teodor Hartwig** prágai egyetemi tanár: „A zsidók nagyrésze alacsonyrendűségi érzetben szenved és emiatt tulerőlteti magát. Innen van intellektuális nagy száma, akik közül sokan önmaguk ellen fordulnak (Weininger). A zsidókérdés végső és tökéletes megoldása: a szocializmus.”

**Gömöri Jenő** író, Bécs: „A zsidóság jövőjéről: Jabotinsky, akinek azonban terve egy-egy pontját még revidálni kell. A zsidóság egy részének Palesztinába való hazatérése fogja véglegesen emancipálni a diaszporában maradt zsidóságot is.”

**Coudenhove-Kalergi:** „Az antiszemitizmus nem egyéb, mint eszköz a kapitalizmus kezében uralma fenntartására. Eppen ezért a zsidóknak egyúton kell haladniuk a szociális forradalmárokkal, mert csak így lesznek képesek az antiszemitizmust végleg legyőzni.”

**George Duhamel** író, Párizs: „A németeknek, ennek a gőgtől, háborútól, éhségtől, esalódásoktól marcangolt népnek, bűnbakkra volt szükségük. Ezt a

bűnbakkot megtalálták a zsidóságban. Ezekután megérttem azt a magasrangú keresztyén német bírót, aki legutóbb egy társaságban kijelentette, hogy be fogja adni lemondását, mert a mai Németországban nincsen helye annak a bírónak, aki ezt a rangot meg is akarja érdemelni.”

**Henri Demulier** katolikus lelkész Casselben: „A keresztyénség nem egyéb mint a zsidóság kiteljesedése. „En nem azért jöttem — mondotta Jézus —, hogy a törvényt eltöröljem, hanem hogy azt betöltsém.”

**Charles Richet** párizsi egyetemi tanár: „Azt állítják, hogy a zsidóság intelligenciája alacsonyabbrendű? Hát vajjon a Biblia nincs olyan szép, mint a Korán vagy az Iliász? Azt állítják, hogy nem muzikálisak? Dehát nem közülük jött-e Halévy, Offenbach, Meyerber? Vagy talán nincs érzékük a matematika iránt? Einstein! Vagy a költészet iránt? Heine! Vagy a filozófia iránt? Spinoza! Vagy a biológia iránt? Ehrlich! Vagy a politika iránt? Disraeli! Mindenesetre ez egy nagyon hevenyészett névsor, hiszen rengetegen vannak. Én nem vagyok zsidó, de büszke volék, ha az lennék.”

**Norman Angel** London: „Az antiszemitizmus esorda ösztön. Az antiszemitizmus szemben ugyanazt érzem, mint

amit primitív és idióta emberekkel szemben érzek.”

**Dr. Turnowsky** Sándor: „Az antiszemitizmusnak nevezett betegséget két-féle orvossággal kell gyógyítani. Miután az antiszemitizmus elsősorban lelki megbetegedés, gyógyulása orvosi kezelést igényel. A pszichiáternek színté ki kell operálni a lélekből az antiszemitizmust és helyébe egy új, minden ideggyűlölet kiközösítő szociális öntudatot kell behelyeznie. A második gyógymód az osztályellentétek nivellálása, egy új társadalmi rend kialakulása. Egyébként meglepő lesz talán, ha azt állítom, hogy a németországi hitlerizmust, az olasz fasizmust és a közép-európai reakciós-nacionalista mozgalmakat — *angol kapitalisták finanszírozták*. Imperialista politikájuknak ugyanis kitűnően megfelelt ez a taktika.”

**Romain Rolland:** „Hitler és Göring nyers ökle belesujt a Böles Nánthán arcába. Elképzelhetetlen!”

**Upton Sinclair:** „En az antiszemitizmust a legmegalázóbb és legostobább politikai fenoménnek tartom. Ami az én veleszemben való állásfoglalásomat illeti, azzal a kis esettel világíthatom meg, melyet Coolidge amerikai köztársasági elnökről és a feleségéről beszélnek. Mr. Coolidge a templomban volt és mikor hazajött, felesége megkérdezte, milyen volt a prédikáció? Jó. Coolidge-né tovább kérdezte: Miről beszélt a pap? A bűnről. Coolidge-né: És mit mondott arról? Mire Coolidge: Ellel volt.”

## Nincsen semmi kétség:

Sem a „Luxus-krémek”, sem „csoda-krémek”, sem „utánzatok” nem pótolhatják a

# NIVEA-CRÉME-T.

Mert az egész világon nincsen más krém, amely szintén a bőrápoló eucerint tartalmazná, pedig **én alapzik a Nivea Crème meglepő hatása. — Tehát: Csak Nivea Crème-t és semmi mást!**

## Az adósságok végleges megoldását jelenti az új konverziós törvény?

**Bizonytalanság a tisztviselők és szabadfoglalkozásuk sorsát illetően. A mezőgazdasági tartozások kérdésében a kormány elment az engedékenységek legmesszebbmenő határáig**

**Bucuresti,** március 26. A kamara szombat délutáni ülésén Tatarescu miniszterelnök végül a parlament elé terjesztette a mezőgazdasági tartozások rendezéséről szóló törvényjavaslatot. A miniszterelnök hangsúlyozta, hogy a javaslat nem egy párt, vagy egy kormány megnyilatkozása, miután az az egész ország lakosságának érdekeibe vág.

**Lesz-e módítás a konverziós javaslaton?**

A törvényellenőrző bizottság két napon keresztül boncolgatta a javaslatot, amelynek már első szakaszában tíz jogi ellentmondást fedezett fel. A törvényhozónak nehéz feladata lesz a javaslat rendelkezéseit az alkotmánnyal egybehangzóan és oly világosan megfogalmazni, hogy interpretálásuk egyértelmű és kategórikus legyen. Am nem ez a nehézség az egyetlen, amelyet a konverziós tervezet tárgyalása során el kell majd távolítani az utóból. A kormány elhatározott szándéka, hogy az erdélyi javaslaton nem változtat. Ezzel szemben nemcsak a ellenlék, hanem főleg a többség sorraiból lesznek majd olyanok, akik a javaslat rendelkezéseinek kibővítését, a tartozások elengedésének kiterjesztését fogják kérni. A kormány markáns tagjai teg-

nápról mára virradó éjjel Xeniu miniszter lakásán értekezletre ültek össze, amelyen megvitatották a kormánynak a parlamenti vita során tanúsítandó magatartását.

**Hogyan lehet egyszerűsíteni denkorra likvidálni a kérdést?**

Politikai körökben tisztában vannak az azal, hogy a múlt likvidálása csak abban az esetben valósítható meg, ha a javaslat amely most a parlament előtt fekszik, végleges, egyszer és mindenkorra érvényes törvényt válik. Az agitátorok csak abban az esetben nem fognak többé a tömegek előtt népszerűségi platformot szerezhetni maguknak ezzel a kérdéssel, s a bizonytalanságnak, amely a gazdasági életet a régi tartozások likvidálásával kapcsolatosan terheli, csak abban az esetben lehet majd végetvetni, ha mindenki tudni fogja, hogy ebben a kérdésben az utolsó törvény az, amelyet a parlament most megszavaz és nem arról van szó, hogy egy 4. vagy 5. számú törvény készül amelyet rövidesen egy újabb sorszámmal ellátott törvény fog felváltani. A kormány és az ellenlék egyaránt tartozik megérteni ezt az elemi igazságot, és hiába való lesz minden gond, minden engedékenység, ha csak egy ellenléki párt is akad, amely a jelenlegi javaslaton túl

Építkezésnél utoljára az nevet, ki a cserépvásárlásnál megnézte az oroszjárat és a „Bohn” (Jimboia) nevet!



újabb koncessziók ígérétevel igyekeznek a bizonytalanságot továbbra is fentartani.

Ebben az esetben ugyanis illuzórikus lesz minden fáradozás. Ellenkezőleg viszont tudni fogják az illetékesek, hogy a jelenlegi törvény által megállapított terminusok végleges elválasztó vonalat kell, hogy vonjon a régi tartozások végrehajtása és az új tartozások végrehajtása között. Hitelezőknek és adósnak egyaránt tudnia kell, hogy a konverzió alá nem eső, valamint az új tartozások számára ismét teljes erővel lép érvénybe a végrehajtási eljárás. Ha ezt tudomásul fogják venni az érdekeltek, ha tudni fogják, hogy új módosítások a törvényen nem eszközölhetnek többé, akkor lehetségessé válik az, hogy a hitelet ismét új-jáéledjék.

Mint ismeretes, a törvény első szakasza körülírja, hogy kik tekintetnek olyan mezőgazdának, akik a törvény előnyeit élvezik a leszállás, hogy az 1931 november 2-ig csinált adósságok kerülnek rendezés alá. A 4-ik szakasz ötven százalék al csökkenti a tartozásokat, míg a fennmaradó ötven százalék 15 év alatt fizetendő ki, három százalékos kamattal, félévi részletekben. Ha valaki előbb fizet ki egy részletet, minden részletre újabb hat százalékos kedvezményt élvezhet. A városi tartozásokat illetően azon ingatlan tulajdonosok jönnek számításba, akik 1931 november 2-án ingatlanok fölért rendelkeztek. Ezek adósságainak husz százalékát engedeli el a törvény, a fennmaradó nyolcvan százalék tíz évi részletben fizetendő ki. Minden előbb kifizetett részlet további nyolc százalékos kedvezményt jelent.

Általános a vélemény, hogy ami a mezőgazdasági tartozásokat illeti, a kormány elment az engedékenységek legvégső határáig. Eppen ezért a kormány el van határozva arra, hogy nem fog meghátrálni akár a többség részéről jövő pressziók előtt sem. Ebben a tekintetben az ellenlék nagyrésze, különösképpen pedig a nemzeti parasztpárt támogatni fogják a kormányt. Ami a városi tartozásokat illeti, különösképpen tartják, hogy a liberális part, amely éppen a városi polgárságra támaszkodik, oly szűkkeblűnek mutatkozik a lakosság ezen rétegével szemben. Magyarazata ennek abban keresendő, hogy a Banca Nationala és bizonyos gazdasági tényezők a lej sorsát felfették a konverziókat a tartozásokra való nagyobb mérvű kiterjesztésétől.

A szakaszokénti vita során fog a tisztviselők, alkalmazottak, szabadfoglalkozásuk tartozásainak kérdése is aktuálissá válni. A többségi képviselőknek egy csoportja el van határozva, hogy erre vonatkozólag módosító javaslattal fog a parlament elé járulni. A miniszterelnök és a liberális párt vezére megígérték, hogy jóindulattal fognak egy ilyen javaslatot kezelni. Egyelőre azonban bizonytalan, hogy a kormány bele tud-e menni a törvénynek ilyen természetű módosításába.

**Férfi divatkalapok**  
 legelőször beszerzési forrása.  
**már 100 leitől**  
 kezdve. Minden modern színben és formában.  
**Weisz Siegfriednél**  
 Cluj, Caș Reg. Ferdinand 10. szám.  
 Kérem kirakatdímat megtekinteni!!

**Husvétii öntözők és illatszerek: kölnivizek, diszfárgyak, szappanok nagy választékban**  
**Rózsa M. Royal drogéria R. T. Cluj, Főtér 26.**

# SPORT

## Románia-Csehszlovákia 2:2 (1:1)

Faultok tarkították a Szeged-Universitatea nemzetközi mérkőzést

### Altmann Haggibbor nyerte a Crisana vivóversenyét

Cluj, március 26. (Az Uj Kelet tud.) Egyáltalán nem örülhetünk annak az időntelen eredménynek, melyet válogatottunk vasárnap Pardubitzban elért. Mert egy cseh harmadik garnitúra ellen sokkal szebb eredményt kellett volna elérnie Románia első garnitúrájának. Persze ennek előfeltétele lett volna egy a formáknak megfelelő válogatás, valamint a válogatottnak a mérkőzésre való alapos előkészítése. Hogy csak egyet említsünk meg, bekknek a kitűnő Sfera helyett Chiroiut tették be, akinek lelkét, számtalan hibán kívül, egy gól is terheli. A 18.000 néző előtt lejátszott mérkőzésen a csehek szereztek meg a vezetést Habelt révén. A 28. percben Kovács egyenlített. A második félidő 6. percében Dobay felpályáról elindulva közelről szerzi meg a vezetést. 2:1. A 43. percben Kajocsa kiugrik és egyenlít. Schneider lengyel bíró jól végezte feladatát.

Kiegészítésbe, azonban azzal a határozott kikötéssel, hogy a kiállított játékos nem játszhat és a csapatot nem lehet frissíteni. Anánj nagyobb meglepetést kelt, hogy a tartalék balszélső Tabac mellett Surlasiu is bejön, aki miután kibékült Gyuresóval, a balösszekötő posztját foglalja el. Szeged vezetősége hiába reklámolt, hiába hivatkozik szabályokra, nincs ki meghálgassa.)

## Szeged FC—Universitatea 1:1 (1:1)

Cluj, március 26. (Az Uj Kelet tud.) A Szeged FC vasárnapi mérkőzését megelőzőleg olyan esemény történt, melyet ha idejében nem korrigálnak, beláthatatlan következményeket vont volna maga után. Tudni kell, hogy a Szegedet a KAC köztette le, vezetői azonban ugyanabba a hibába estek, mint annak idején a KKASE: a beutazási engedély megszerzése körül nem jártak el elég körültekintéssel s így történhetett meg, hogy a román határra érkező szegedieket a határrendőrség — beutazási engedély híján — nem engedte be Romániába. Szombaton a késő délutáni órákban érkezett meg a határon vesztelő Szegedtől az értesítés az Uhoz, mely időközben a meccsbe „be-társult” és szerencsére dr. Dunca prefektus, Biriescu főügyész, valamint Buteanu dr. sikeres intervencióinak, éjjel 12 óra-kor lamandí belügyi alminiszter telefonon utasította a hatóságokat a magyar csapat beengedésére, mely egész éjszakai bumlibázis után reggel fél 7-kor érkezett meg Clujra.

Stefanescu egyént játékkal szöktei magát, a közelről kapurá küldött labdára Pálinkás későn veti magát és már 1:1.

A 25. percben Surlasiu visz le labdát. Gyuresó azonban rajta van, sőt szereli. Surlasiu erre megfordul és ököllet ellenfele arcába sujt, aki eüerül, míg míg őt Seliceanu bíró kiállítással bünteti.

A mérkőzés további folyamán kölcsönös támadások teszik a játékot változatosná, Szeged azonban veszélyesebb. Egymás-után követik egymást a bombalövések. Sepsinek azonban kitűnő rapja van: a legbiztosabb gólnak kitűnő lövéseket teszi arajmatlanná. Szeged fölényrel ér véget a félidő.

(A szünetben Szeged öltözőjében egymásnak adják a kilincset az U küldöttel, akik a vendégek vezetőjét arra kéri, engedjen be a kiállított Surlasiu helyett egy tartalékot. A turavezető hajthatatlan, amikor is végül a béke kedvéért intervenáló sajtó kérésére beleegyezett a

### Altmann Haggibbor nyerte a Crisana vivóversenyét

Oradea, március 26. (Az Uj Kelet tud.) Vasárnap tartották meg Nagyváradon a Crisana kardvívó versenyét, melyen az ország legjobb vívói indultak. A verseny nagyszabására jellemző, hogy azon a vidéken kívül három kolozsvári egyesület: Universitatea, Haggibbor és KAC képviseltették magukat. A versenyt, mely egy-uttal Nagyvárad kardvívó bajnokságáért ment, a Haggibbor nyerte Altmann Endre révén. A 42 induló közül kilenc versenyző került a döntőbe, mely a következő eredményeket hozta:

### KMSC—Haggibbor 5:0 (3:0)

Cluj, március 26. A Haggibbor tavalyi együttese nem tudott ellenfele lenni a munkás csapatnak. Az a terv, mely a Haggibbor amatőr alapon első klaszisu csapatát akarja átszervezni, a megvalósulás útján van, de nem játszik valószínűnek, hogy ez a csapat még a tavaszi szezonban bemutatkozhaték. Eppen ezért

# Mindenkihez!

Alulírott Palma Cauciuc S. A. közhírré teszi, hogy egyik megbízottja folyó évi április hó 7-én városunkba érkezik.

Ezen a napon az első 5 személynek, akikről megállapítja, hogy Palma kauszuk sarkot hordanak, jutalom gyanánt fejkenként

## 500.- azaz ötszáz lelt

készpénben fog azonnal kifizetni.

A t. közönség érdekében áll, hogy a cipőin levő gumisarok Palma kauszuk cipősarok legyen.

### Palma Cauciuc S. A.

Kiegészítésbe, azonban azzal a határozott kikötéssel, hogy a kiállított játékos nem játszhat és a csapatot nem lehet frissíteni. Anánj nagyobb meglepetést kelt, hogy a tartalék balszélső Tabac mellett Surlasiu is bejön, aki miután kibékült Gyuresóval, a balösszekötő posztját foglalja el. Szeged vezetősége hiába reklámolt, hiába hivatkozik szabályokra, nincs ki meghálgassa.)

A második félidőben a játék képe már egészen más. Az elsőfélidője (a Surlasiu esettől eltekintve) fair, szép játék helyett kemény, rámenős játékba kezd mind két csapat, küzdve a győztes gólért, azonban Gain faultjain kívül nincs eredmény. Szegednek voltának sáncjai, Sepsí azonban a helyén van. Bombalövések, kapurá jelzi Szeged fölényét, az eredmény azonban nem változik. A 33. percben Sarbu kiálló lesállásból szökik ki, kitűnő helyzetben van, de fölé 16. A mérkőzés vége felé az U kerül fölénybe, azonban eredmény nélkül. Szeged támadásokkal ér véget a kölcsönös izgalmas-tól nem mentes mérkőzés. Seliceanu bíró nem tartotta végig kezében a játékot.

Az Universitatea egyébként megállapított Szegeddel egy Szegeden lejátszandó revánsmérkőzésben, melyre még a nyár folyamán sor kerül.

másik 2 gólt Rónai II-es, illetve Kocsis lőtte. CFR—Törekvés 0:0. Az első félidő 10. percében a mérkőzést vezető Nyul bíró sulyosan megverték és így az félbeszakadt.

### A Romania győzött Alba-Iulián

Alba-Iulia, március 26. A cluji Romania együttese vasárnap 500 néző előtt mérkőzött a Mihaj Viteazul csapatával, amelyet szép játékkal, hatalmas fölényben 9:3 arányban győzött le. A gólokat Chendrea II. (3), Bindász (3), Munteanu (2) és Sütő lőtték.

Brasov. IAR—Brasovia 3:2. CFR—BMTE 6:2. Ivria—Victoria 1:1. A reorganizált Ivria bízató formát árukt el. Gloria—Venus 4:0 Astra—Izvorul 4:0.

Bucuresti. Juventus—Soimii 3:1. Nemzeti bajnoki.

#### Külföldi eredmények

- Magyarország—Bulgária 4:1 (1:1). Világbajnoki selejtező.
- Ausztria—Svájc 3:2. Európa-Kupa mérkőzés Genfben.
- Bécs—Prága 3:3 (Bécsben.)
- Csehszlovákia—Franciaország 2:1. Válogatott mérkőzés Párizsban.
- Magyar B) válogatott—Brünn válogatott 8:2.
- Magyar C) válogatott—Phöbus 5:0.
- Olaszország—Görögország 4:2 (2:0). Világbajnoki selejtező.

#### Zsidó Közkórházegyesület Cluj

385—934. szám.

#### Meghívó

Tisztelettel meghívjuk a Kórházegyesület 1934 április 15-én: vasárnap dél előtt 11 órák or a cluji orth. Chevra Kadisa székházában (Str. Londra 9.) megtartandó rendes évi közgyűlésére.

#### Tárgysorozat:

- Elnöki jelentés.
- Főtátrkari jelentés.
- Igazgató-főorvos jelentése.
- Felügyelőbizottság és igazgatóság javaslata az egyesület 1934. évi zárszámadásai tárgyában.
- Igazgatóság javaslata az egyesület 1934. évi költségeloirányzata tárgyában.
- Felügyelőbizottság elnök, tisztikar és igazgatóság mandátuma lejárván: elnök tisztikar, igazgatóság és felügyelőbizottság választása 1934—1936 év tar tamára.

Amennyiben a t. tagok a gyűlésen nem jelennek meg határozatképes számban, úgy az új közgyűlés határnapján 1934 április 22 délelőtt 11 órára tüzetik ki, ugyanezak a Chevra Kadisa székházában, melyre a t. tagok ezennel szintén meghívotnak. Ezen ülés az előző ülés napirendjére kitézött tárgyakban már tekintet nélkül a megjelent tagok számára jogosult határozni.

Cluj, 1934 március 26.  
Hittestvéri üdvözléttel:  
Gábel Vilmos sk. Heves Vilmos sk.  
titkár. elnök. h.

## Megnyilt

# a FILT luxus cipőgyár lerakata

Cluj, Piata Unirii 33.

**Nagy választék! Tavaszi ujdonságok!**

## Az el

**Törvény-invázió. szorítja**

Bucuresti, március 26. (Az Uj Kelet tud.) Mozgalmas hetek. Mindenki megkérte. A pénzügyminiszter és luxusadóval, a bélyegyes és globális az új adófizetőknek a litotta az adókat. Az törvényt a bankok az lakók a lakbérleti tónosok a városi konpedig a sajtóamnesztba.

Olyan munkatempok kamarában, amely szók végső akkordja

Az ellenzék arany Elvisele a törvények a cukorügvet. De itt magukért az ellenzék Egyetlen nap nem mőgye ne szerzett volna kormányznak. A lupist nemzeti parasztpárt, a tak koncentrikus támadenie Teodoreus. Keügyi miniszternek. Vmikor egészen tanácsban az ellenzék egye Uyenkor Vasilescu. kormány kereskedelmkeztetett.

Egyedül Cuzat, sike lapítani. Ez ugyanis Csak azt kellett mondgyarak nem is annyikább olasz érdekeltsémihelyst meghallotta, Mussolini cukorgyárnyomban meghátráltte át a cukorfronton v

Több se kellett Rkocsimáros olyan parázett, hogy Tileman-Prviselőnek, ki mellestleabba kellett hagyina adét és az elnök is jóna teni az ülést.

Az ellenzék sorozatosm használtak. A culej körül mozog, ami rolt cukorkartelt illet

A parlament multikétségtelenül kiemelke mandi és Goga eszme diktátorjelölt alapos. Már nem olyan harcáifant terrible—je, a kugy leverte, hogy csakolyankor, amikor a távól van, mert elpuft

A liberális parlame mesebb ellenfele voltben, aki nap-nap utósebb támadásokba merdi úgy áll ott madókkal, mint Dávid. Először az ostromállap megszavazása, majd a vitája során hengerelgát, a többség lelkes ü

Goga ma már olyjutott, hogy maga helysát, Petrovici profes

**705 CUK**

az orth. közp. irod. vábbá m

**fűszer**

engrosban és det

**Léb fiv**

CLUJ

**Szerencsés**

amelynek játékos

# Az elmúlt hét parlamenti krónikája

**Törvény-invázió. A keserű cukorügy. Iamandi negyedszer is sarokba szorítja Gogát. Titulescu a kamara váratlan vendége**

Bucuresti, március 26. (Az Uj Kelet tud.) Mozgalmas hete volt a parlamentnek. Mindenki megkapta a maga törvényét. A pénzügyminiszter az új forgalmi és luxusadóval, a bélyegtervényvel, az új egyenes és globális adóval kedveskedett az új adófizetőknek és látszólag le is szálította az adókat. Az adóskok a konverziós törvényt a bankok az új banktörvényt, a lakók a lakbérleti törvényt, a háztulajdonosok a városi konverziót, az újságírók pedig a sajtóamnesztiát kapták ajándékba.

Olyan munkatempó volt ezen a héten a kamarában, amely a parlamenti beszédok végső akkordjaira emlékeztet.

### A keserű cukor

Az ellenzék aránylag türelmes volt. Elviselte a törvények zuhatagát, kivéve a cukorügyet. De itt alaposan kitétek magukért az ellenzéki parlamenterek. Egyetlen nap nem mult el, hogy a cukor ügy ne szerzett volna keserű órákat a kormánynak. A lupistákkal megerősödött nemzeti parasztpárt, a iunianisták, gogisták koncentrikus támadásait kellett kivédenie Teodoreseu kereskedelmi és iparügyi miniszternek. Voltak pillanatok, a mikor egészen tanácstalanul állott szemben az ellenzék egyeséges ostromával. Ilyenkor Vasileseu Carpenre, a Iorga kormány kereskedelmi miniszterére emlékeztetett.

Egyedül Cuzát sikerült némileg lecsillapítani. Ez ugyanis nem volt nehéz. Csak azt kellett mondani, hogy a cukorgyárak nem is annyira zsidó, mint inkább olasz érdekeltségek. Az öreg Cuza műhelyt meghallotta, hogy a háttérben Mussolini cukorgyáraitól van szó. Nyomban meghátrált és Robunak engedte át a cukorfronton való harteret.

Több se kellett Robunak. A cuzista kocsmaos olyan parázs botrányt rendezett, hogy Tileman-Pruneul többségi képviselőnek, ki mellesleg cukorgyáros is, abba kellett hagynia alig elkezdett beszédét és az elnök is jónak látta felfüggeszteni az ülést.

Az ellenzék sorozatos kirohanásai még sem használtak. A cukor ára ma is 30 lej körül mozog, ami pedig a sokat ócsarolt cukorkartellit illeti, már létre is jött.

### Iamandi és Goga

A parlament multheti krónikájának kétségtelenül kiemelkedő eseménye Iamandi és Goga eszmecsatája. A román diktátorjelölt alaposan lecsendesedett. Már nem olyan harcias. A kormány „enfant terrible”-je, a kistermetű Iamandi úgy leverte, hogy csak lopva és lehetőleg olyankor, amikor a belügyi alminiszter távol van, mert elpuffogatni lövedékeit.

A liberális parlamentnek legveszedelmesebb ellenfele volt Goga az első időkben, aki nap-nap után egyre vehemensebb támadásokba ment át. A kis Iamandi úgy áll ott az ellenzéki támadókkal, mint Dávid Góliáttal szemben. Először az ostromállapotról szóló törvény megszavazása, majd a nemzeti törvényvitája során hengerelte le Iamandi Gogát, a többség lelkes ünneplése közepette.

Goga ma már oly siralmas helyzetbe jutott, hogy maga helyett első munkatársát, Petrovici professzort küldi harcba

Iamandi ellen. Csak hogy Petrovici sem járt jobban Iamandinál. A kis belügyi alminiszter sok mindent tud ellenfeleiről. Petrovici professzorról is. A héten a nemzeti agrarpárti hivatalosának, a Tara Noastra tíz napra való betiltása ügyében interpellált Petrovici. Alig, hogy megkezdte beszédét, a miniszteri padsorban megjelent Iamandi. A többség és az új-

ságíró előre dörzsölték tenyerüket. Mindenki tudta, hogy érdekes ülés lesz. Petrovici még beszélt néhány percig, de nem sokáig állta a harcot. Iamandi boszorkányos ügyességgel verte vissza minden érvét. Amikor pedig Goga sietett Petrovici segítségére, őt is hamar harcképtelenné tette.

### Titulescu a kamarában

Az elmúlt hét eseményeihez tartozik Titulescu meglepetésszerű látogatása is a kamarában. A ház felállva és hosszas tapsal üdvözölte a ritka vendéget. Titulescu areán erősen látszik a betegség nyomai. Lefogyott. Arca sápadtabb. De azért mosolyog. A ház várta, hogy megtartsa külpolitikai exposéját. Titulescu azonban hallgatott és úgy vélte, pusztán jelenlétével is demonstrál. (h. e.)

## Hamburgban meggyilkolták és kifosztották Haarewood amerikai milliommot

**Egy magyarországi embert gyanúsítanak a gyilkossággal, aki szökésben van**

Budapest, március 26. A rendőrség rádióüzenetet kapott Hamburgból, amely tudatta, hogy egyik ottani szállodában meggyilkolták és kirabolták J. Haarewood amerikai milliommot. Gyilkosa, aki valószínűleg a milliomos társaságában érkezett a német kikötővárosba, szökésben van. A hamburgi rendőrségnek az a gyanúja, hogy a gyilkos

magyarországi, mert azt állapították meg róla, hogy tud magyarul. Haarewoodnak szinte felbecsülhetetlen értékei tüntek el, többek között a világ egyik legértékesebb bélyeggyűjteménye ékszerek, továbbá hatvenzer dollár, 50 ezer pengő és 300 ezer márká készpénz.

## Egy napra összehívják a francia parlamentet, hogy kiadhassa a Stavisky-ügyben ujabban kompromittált képviselőket

Párizs, március 26. Stavisky exhumált koporsóját tegnap utba indították Párizs felé, ahol a legfőbb törvénytörési orvosi tanács tagjai új vizsgálatnak vetik alá a holttestet.

Ujabb jelentés szerint Stavisky koporsója megérkezett Párizsba.

Tegnap Henriot képviselő Epinalban beszámolót mondott, amelynek során kitért a pénzügyi botrányok kritikájára. A gyűlésen a politikai ellenfe-

lek csoportjai összeverekedtek. Tizenkét személyt kellett kórházba szállítani.

Párizs, március 26. Lehetséges, hogy a törvényhozást egy napra összehívják a jövő hét folyamán, miután intézkedni kell több súlyosan kompromittált szenátor és képviselő kiadatásáról a Stavisky-ügy további vizsgálata érdekében. Egyelőre négy mentelmi jog felfüggesztést fognak kérni a hatóságok.

## Vasárnap Bucurestiben tanácskoztak a kisantant vezérkari főnökei

Bucuresti, március 26. Vasárnap délelőtt 11-kor első megbeszélésüket tartották a kisantant vezérkari főnökei Bucurestiben. Mílanovici tábornok jugoszláv, Kraici tábornok csehszlovák és Antonescu tábornok román vezérkari főnök vettek részt a megbeszélésen, amelynek

egy-egy lapok a külpolitikai eseményekre való tekintettel fokozottabb jelentőséget tulajdonítanak.

A vendégek tegnap megkoszorúzták a hősök síremlékét, majd a Cercul Militarban rendezett ebéden vettek részt.

## Május hó első hetében a felavívó mintavásár alkalmából a cluji Zsidó Kórházegyesület

**Dr. Sebestyén József vezetésével nagyszabású társasutazást rendez**

# Palesztinába

A kirándulás vezetősége felszólítja azokat, akik a kiránduláson részt akarnak venni, gondoskodjanak sürgősen utlevélről, mert a vízumhoz legalább még 6 hónapig érvényes utlevél szükséges.

Az utlevél Palesztinára való érvényesítéséről és a palesztinai vízumról a kirándulás vezetősége gondoskodik később közlendő feltételek szerint.

**Részletek az Uj Kelet holnapi számában**

## Gondos anya



**Ügyel arra, hogy gyermeke, mielőtt megreggelizne, a bacillusok ellen valamit tegyen.**

Különösen ebben a veszélyes évszakban fél minden anya, ha gyermeke az iskolából lázasan, vagy valamilyen ragályos betegség jeleivel tér vissza.

**Egy tubus HYPEROLNAK keltsena minden házban lenni!**

A tudomány egy rendkívül hatásos és teljesen értelmetlen fertőtlenítőszerrel ajándékozott meg bennünket: a superoxyddal! De frissnek kell lennie. Tegyen egy tablettát Hyperol egy fél pohár vízbe és friss superoxydja lesz, amellyel naponta többször öblögesse torkát.

**Ön és gyermekei, öblögesse szájukat minden reggel Hyperollal és védve lesznek a bacillusokkal és betegségekkel szemben!**

Gondoljon arra, hogy egy jó, hatékony fertőtlenítőszer sem nyelni, sem mint egy cukorkát a szájban szétolvasni hagyni nem lehet.



FRISS superoxyd.

# HYPEROL

ből készítve, a legjobb fertőtlenítőszer és nem mérgező

Kapható minden gyógyszerárban és drogeriában  
Kis tubus 10 tablettával 50 lei  
Nagy tubus 20 tablettával 47 lei  
Gedeon Richter készítménye

## Mussolini a római francia nagykövet előtt megnyugtató kijelentést tett a római jegyzőkönyv irányvonala felől

Róma, március 26. Mussolini fogadta De Chambrun római francia nagykövetet. Francia beavatott politikai körökben úgy hírlik, hogy Rómában Mussolini de Chambrun római francia nagykövetet megnyugtatta a római jegyzőkönyvet illető olasz politikai irányvezetés felől. Az olasz kormányelnök kijelentette, hogy változatlanul a legnagyobb súlyt helyezi a francia-olasz közép-európai együttműködésre.

Genfben úgy tudják, hogy az érdekelte kormányok még nem döntöttek afelől, hogy ratifikáltassanak a római jegyzőkönyvek, vagy sem. A Journal de Geneve szerint valószínű, hogy nem áll fenn ratifikálás szükségessége s így a jegyzőkönyvet hivatalosan a Népszövetségnek nem fogják tudomására hozni.

Róma, március 26. A triezsi osztrák szabadrítő kérdésében a nyers egyezménytervezet készen áll.

## Megbízható Sel-Peszach cukor

az idén az orth. Központi Iroda felügyelete alatt kizárólag csak a „Danubiana” romani cukorgyárban lett előállítva. Címe: „Danubiana” Febrica de Zahar Bucuresti I., Str. Caimatei Nr. 5.

Az orth. Rabbikollégium döntése szerint csak olyan cukrot szabad a Peszach-ünnepre forgalomba hozni, mely az orth. központ felügyelete alatt készült. Azon kereskedő tehát, aki más gyárból származó cukrot forgalomba hoz, elvesztette rituális tekintetben megbízhatóságát és tilos tőle bármely peszach-árut beszerezni.

Az orth. Központi Iroda

**חם שם**  
**CUKOR**  
az orth. közp. iroda hecsherével, továbbá mindenféle

**fűszerárak**  
engrosban és detailban kapható

**Léb fivérek**  
CLUJ

**Szerencsés kollektura a Kereskedelmi Hitelintézet R. T. Cluj,**  
amelynek játékosai az 1,000.000 leies prémiumot a március 26-iki húzason a 11876 számú sorsjeggyel nyerték meg! I. osztályú sorsjegyek már kaphatók!

# Erdély zsidóságához!

Minden évben felkeresi Erdély zsidóságát a zsidó nép egy-egy megbízottja, hogy figyelmeztesse az önmagával szemben fennálló kötelességére. Ez a kötelesség-teszt azonban nem kíván áldozatokat, sem súlyos anyagi megterhelést és inkább szimbolikus jellege van.

A sékelről van szó, melynek jelentőségéről évtizedes munkánk és eddig elért eredményeink alapján már nem kell sokat beszélni. És különösen ma mentes minden vezetőt a sok propaganda és meggyőző szónoklat alól egyrészt a zsidóság szomorú galuti helyzete, másrészt a virágzó palesztinai jisiv. Erzi és tudja népünk minden egyes fia még ha nem is vallja be, hogy a zsidó nemzet utja kizárólag az öntudatos népi politikán keresztül vezethet a megoldáshoz.

Európa legtöbb országában a gyűlölet lángtengere vesz bennünket körül. Egyes helyeken népünk fiai és egész csoportjai főúttal már összezsúptak a lángok. Azok akik még önmaguknak, testvéreiknek, fiáknak és leányaiknak a megmenekülését építhetik, önmaguknak ellenségei, ha ezt nem teszik. A történelem ítélőszéke előtt parancsoló szavát nem akarja megérteni.

A sékel nem vált meg Palesztinában földterületeket, nem épít intézményeket és nem telepíti ki a hazátlanokat és mégis a sékel a zsidó nép életét jelentő szimbóluma. A sékel jelenti a zsidó néphez való hozzátartozás dokumentálását. A sékel népszámlálás. Tudni kell jogaink kikövetelésénél, hogy mennyi felmótt férfi és nő vallja magát öntudatosan a zsidó nemzet gondolat harcosának.

A sékelakció levezetésében megbízott szervezeteknek és vezetőknek tudni kell, hogy a mai atmoszféra a sékelakció lebonyolítására rendkívül kedvező. A pillanat alkalmas arra, hogy azoknak a beállítottságú, akik eddig nyitlan vagy nemtörődőmségből nem tartoztak a mi táborunkba, megváltoztassuk. A történelmi események determinálják az embereket politikai beállítottságuk revideálására. Mindig is úgy volt, hogy súlyos történelmi változások az emberek egyéni, sokszor évtizedes és évszázados tradíciókon alapuló tévhitét a helyes irányba terelték. A történelmi események forrójánál az egyéni politikai beállítottság és a tömegkarakter — mint a kohóban a fém — átformálható halmazállapotot vesz fel. Ha az események elmúlnak, a hatóerő hiányában az egyének visszamerednek abba a formába, amelyben az események forróját hagyta őket. Az öntudatos és lelkiismeretes vezetőnek

a kötelessége kijelenteni, megformálni a népkaraktert akkor, amikor ez éppen a történelmi hatóerő folytán megváltoztatható.

Most van ez a pillanat. A Hitler-rezsim évfordulóján minden zsidó érzi, hogy a helye mellettünk van. Ha nem áll önként mellénk, ez onnan van, hogy az egyéni gondok elfelejtették a közösség sorsával való törődést. Tehát: fel kell keresni és fel kell szólítani, hogy lépjen be a jobb zsidó jövőért dolgozók sorába.

A felszólításnak az eszköze a sékel. Akik ma fel fogunk keresni, hogy váltsa meg a sékelét, az nem lesz kiesnyes, hanem a felszólításra feltétlenül igényesen fog válaszolni. Aki pedig ma a sékelét megváltotta, az holnap Palesztina építő munkása. Főzikailag, pénzzel vagy csak lelkesedéssel munkása Palesztinának, de feltétlenül hozzákapszódóik Palesztina felépítésének sorsához.

Az ezévi sékelakció nagy jelentősége különösen ebben áll. Akik ebben az évben nem keresünk fel, annak megnyerés-

sét talán egy újabb évtizedre elmulasztottuk.

Figyelmeztetjük a szervezeteket és a sékelakciót lebonyolító elvtársainkat szent kötelességükre: meglátogatni minden embert és felszólítani a sékel megváltására.

És figyelmeztetjük azokat, akiket ebből a célból meg fognak látogatni: érezzék meg az idők szavát és váltsák meg sékelüket.

Timisoara, 1934 március 14.

- Erdélyi Zsidó Nemzeti Szövetség**
- Vermes Ernő                      Rosenfeld Sándor  
elnök                                      orsz. sékelbiztos
- Mizrachi és Brit Hanoár Hamizrachi                      Justh Móse  
Nussbaum Sámuel                      a B. H. H. elnöke  
a Mizrachi elnöke                      a B. H. H. elnöke
- Erdélyi WIZO Föderáció**
- Dr. Roth Dezsőné                      Reiter Lunka  
elnöknő                                      orsz. ügyvezető
- Aviya-Barisszia  
Kasztner Rezső ros-rison  
Hanoár Hacioni  
Schwarz Miksa  
Erec Jiszrael Havedet  
Jámbor Ferenc elnök

## SZÍNHÁZ-FILM MŰVÉSZET

### ROMÁN OPERA MŰSORA:

Szerda este 8 órakor: Parasztszecsület.  
Péntek este 8 órakor: Varázsfuvola.  
Szombat délután 3 órakor: Tosca.  
Vasárnap délután 3 órakor: Parasztszecsület.  
Hétfő este 8 órakor: Szép Heléna.

### SELECT-MOZGO MŰSORA

Kedd 3, 5, 7 és 9 órakor:  
Szerda 3, 5, 7 és 9 órakor:  
Jennie Gerhard. Megindító film, mely Theodor Dreiser világhírű író közismert regénye nyomán készült, főszerepben: Sylvia Sidney (A Pillangó kisasszony film feledhetetlen főszereplője).

### URANIA-MOZGO MŰSORA

Kedd 3, 5, 7 és 9 órakor:  
Szerda 3, 5, 7 és 9 órakor:  
Ave Maria. Megható film, főszerepben: Dorothea Wieck.

## RÁDIÓ MŰSOR

Kedd, március 27.

Bucuresti. 20: Rózsa Anna ária- és dalestje. 20.20: Szimf. hangv. — 21.15: Mendelssohn: D-moll zongora és zenekari hangv. Muszorgszkij: Éj a boszorkányok hegyén. 21.45: Hírek.  
Budapest. 6.45: Torna. 10: Felolvasás. 12.05: Zongorahangv. 1.30: Szimf. hangv. 2.40: Hírek. 4.45: Pontos időjelzés. időjárás. 6.30: Zenekari hangv. 8.30: Cigányzene. 10.15: Wagner: Parsifal c. operája. 11.30: Hanglemezek.  
Bécs. 17.20: Cselő, zongorakísérettel. 19: Rádiózenekar. 22.15: Népeperai zenekar.  
Berlin. 17.55: Liszt és Brahms dalok. Lipcse. 20.05: Strauss opera. München. 20.30: Operaest. Stuttgart. 15.40: Schubert dalok. Varsó. 18.30: Zongorahangv. Milánó. 20.45: Opera. Róma. 21: Opera.  
Prága. 19.10: Dvorak operett. Pozsony. 17.35: Zongora- és hegedűszonáták.  
Brünn. 8.25: Lemezek. Belgrád. 19.30: Pillangókisasszony. Bajazzók és Carmen operakból.

**כשר של פסח**  
**CUKOR**  
és minden néven nevezendő סוכה פוסח  
fűszerárú a legolcsóbb napiárban kapható

**Katz és Bernát**  
cégnél: CLUJ, Piata Mihai Vite 22,  
Telefon: 397.                      Telefon: 397.

Szerda, március 28.

Bucuresti. 20: Zongorahangv. 20.45: Enek. 21.15: Cselő. 21.45: Hírek. 22: Vendéglői zene.  
Budapest. 6.45: Torna. 10: Felolvasás. 12.05: Katonazene. 1.15: Pontos időjelzés, időjárás. 1.30: Kvartett. 2.40: Hírek. 3.30: Diákfelőra. 5: Hanglemezek. 5.45: Utj levél. 6.15: Brácsa. 6.45: Móriza Zsigmond felolvasása. 7.20: Énekhangv. 8.15: Szimf. a Studióból. 10.30: Cigányzene. 11: Zenekari hangv.  
Bécs. 21: Szimf. hangv. Berlin. 20.30: Rádiózenekar. Breslau. 23: Híres táncok lemezek. Varsó. 19: Wagner: Parsifal. Milánó. 20: Lemezek. Róma. 17.10: Könyvi zene. Prága. 20.45: Filharmonikus hangv. Kassa. 18.25: Lemezek. Belgrád. 20: Opera.

### Külföldi könyvek alkalmi áron!

- Fényes: A társadalom és a nemiségek 10 lej  
Hoeckel: A természet és az ember 20 lej  
Fabre: A skorpió öngyilkossága 20 lej  
Wells: A civilizáció megmentése 20 lej  
Mende: A rádióaktív anyagok 20 lej  
Bölsche: Az ősvilág 20 lej  
Lampert: A származás 20 lej  
Maeterlinck: A természet élete 20 lej  
Dr. Ferenczi: Pszichoanalitikai értekezések 20 lej  
Johann: Az ismeretlen Ázsián keresztül 25 lej  
Katz: Vidám napok barna emberek között 25 lej  
Aisberg: Most már értem a rádiót 30 lej  
Szabó Ervin: Társadalmi és párt-harcok 40 lej  
Stopes: Szerelem a házasságban 2 kötet 45 lej  
Juhász: A világirodalom élettörténete 55 lej  
Kaysersling: Könyv a házasságról, kötet 80 lej  
Weminger: Nem és jellem 98 lej
- Vidékre csak a pénz, vagy bélyeg előzetes beküldése mellett szállítunk. Egyszáz leien felüli megrendelésnél portómentesen.
- Cultura könyvkereskedés**  
Cluj, Memorandului (Unió uca) No. 4.

**APRÓ HIRDETÉSEK**

Éveszeti közzései egy szó 3 lej, vastagabb betűvel 4 lej. Legkisebb apró hirdetés 20 lej. Aláírtkeresőknek 30 százalékos kedvezmény. Apróhirdetések díja előre fizetendő. Jelíges levelet csak úgy továbbítunk, ha portóbélyeg mellékelve van.

Kiadó parkettes uccai szoba butorozva vagy üresen intelligens urinónek. Str. Bălcescu 17.  
Állást keres fiatal kántor megfelelő előképzettséggel és kellő gyakorlattal. Fuchs, Saimar, Str. Tepes Voda 45.

Tökéletes magyar, német, francia levezető, román és angol nyelvismeretekkel, nagy irodai gyakorlattal (minden irodai munkában járatos), szerény fizetéssel állást cserélne. Cime Rudolf Mossoni Cluj.

ארטה יידישע צענטראלקאנצלייא פיר יזעבענברגען אונד אנגעשלאססענען קאמיטאטע.

217-934 נר בע"ה.

### אזהרה להסיר מכשיר!

וויא וויר ערפאררן האבען אייניגע צוקקער-פארבייטע אונטער אויפזיכט פאן אונבערופענען אונד אונפערלעסליכען פערואנען צוקקער של פסח ערצייגען לאסטען דען זיא אין פערקעהר ברינגען וואלען. וויר מאכען דאהער אונזערע גלויבענסגעאסטען, דיא אויף כשרות געוויכט לעגען היעמיט איינדרייגליכט אויפמערקזאם, דאס לויט בעשלוסט דער רבנים פאם יאהרע חר"פ. אויסשליעסליך דער אונטער שטרענגסטער אויפ-זיכט אונזערער צענטראלקאנצלייא ערצייגעט צוט-קער געברויכט ווערען דארף יעדער אנדערע אבער געארט'ט אונט-וויר מאכען דאהער בעקאנט, דאס היער אויסשליעסליך נור אין דער צוקקערפארבייק "ד א נ ו ב י א נ א" אין ראמן צוקקער של פסח אונטער אונזערער אויפזיכט ערצייגט ווארדע אונד נור דיעזער געברויכט ווערען דארף. דער-של פסח אין פערקעהר ברינגט, אונט דעמאך אויך פיר דען פערקויף אנדערער קאנזאם-ארטיקלעל של פסח אונפערלעסליך.

בן ציון וועזעל פרעזענט

**CIORAPI**

**AROKA**

Elismerten elsőrangú munkát szolid áron készít **Roth cipész** Cluj, Memorandului 9. Vidéki megrendelésnél mértéknek egy használt cipő beküldése elegendő

KEDD, 1934.

**HIL**

Ma, kedden a ROY „Fehér m nagy sport- és stílm teiben Rin-Tin-Tin ványa

— Letartóztatták Ne gének főparancsnokát tik: Az indiai Nepal á főparancsnokát és nég lami tisztviselőt az or ni összeesküvés miatt.

— Horogkeresztes e hó' jelentik: Most bod országban az első új ezüstpénzeket. Az ezü ján a birodalmi sas, n kereszt látható.

— Előadásokat hall a odaérkezett cseh-sz főiskolai professzorok. Az oroszországi tanu Moszkvába megérkez műszaki főiskolai prof és technikai főiskolai fővárosi műszaki főisk előadásokat.

Megérkeztek a legs tek, legújabb STEA Cluj, Regele

— Halálozás. Siege Foresta vezető hivata ban elhunyt. Halálát és Médi gyermekein k kónsága gyászolja.

— Elbocsátották a s rák felkatonai alakul portját. Bécsből jele alakulatok tagjainak a elbocsátották a szolgá intézkedni kíván azir frontba tartozók tiszte lakozáshoz jussanak.

— Engedélyezte a gatóság az 50 százalé pálinkát a Teszler Tes hogy az ünnepre való főzésü kóser szilva-és százalók erősségben f son. Mindenki használ kérje mindenhol a fer erősfoku szilva- és se szintén különféle olcsó Főelárusítóhelye P. Telefon 813—1125.

— Lădeanu Radu Ujságíróklubban. Ezen rendezi meg az Ujsá hangversenyét. Lădeanu most szerződöttét hó tatkozik be a Klub köz dán este a Bajazzók főszerepeit énekl az Radu hatalmas har nagyobb reményekre akinek az Operához új érat is jelent az Or repkörre szerződött, nem tudott betölteni sága. Az érces, szárn énekes az Ujságíró operaáriákt és dalok Verdi: Aidájának nag felvonásból, Puccini: Helévy: Zsidónőjéne Ugy az érdekes műsor ségü művész fellépése nye lesz a klub hang

**LINOLEU** viaszosvás

**BUTORS** matrăchuză

**FUGGON** futószőnyeg

**BOSKOV**

# HIREK

Ma, kedden a ROYAL MOZGÓ-ban „Fehér mámor” nagy sport- és stílm. Előadások szünetében Rin-Tin-Tin csodakutya mutatványai.

— Letartóztatták Nepal állam hadseregének főparancsnokát. Londonból jelentik: Az indiai Nepal állam hadseregének főparancsnokát és négy magasrangú állami tisztviselőt az ország kormánya elletni összeesküvés miatt letartóztatták.

— Horogkeresztes ezüstpénzek. Berlinből jelentik: Most bocsátották ki Németországban az első új két- és ötmárkás ezüstpénzeket. Az ezüstpénzek egyik lapján a birodalmi sas, másik lapján horogkereszt látható.

— Előadásokat hallgattak Moszkvában az odaérkezett csehszlovákiai műszaki főiskolai professzorok. Prágából jelentik: Az oroszországi tanulmányutra indult csehszlovákiai műszaki főiskolai professzorok, mérnökök és technikai főiskolai hallgatók az orosz főváros műszaki főiskoláján hallgattak előadásokat.

Megérkeztek a legszebb mosószővetek, legújabb mintákban.

## STEÁHOZ

Cluj, Regele Ferdinand 9.

— Halálozás. Siegelmann Ernő volt Foresta vezető hivatalnok 78 éves korában elhunyt. Halálát dr. Siegelmann Pál és Médli gyermekein kívül széleskörű rokonsága gyászolja.

— Elbocsátották a szolgálatból az osztályfőnöki feladatokat ellátó második csoportját. Bécsből jelentik: A félkatonai alakulatok tagjainak második csoportját elbocsátották a szolgálatból. A kormány intézkedni kíván aziránt, hogy a védőfrontba tartozók tisztességes polgári foglalkozáshoz jussanak.

— Engedélyezte a Monopól vezérigazgatóság az 50 százalékos szilva- és seprőpálinkát a Teszler Testvérek Rt. cégnek, hogy az ünnepre való tekintettel saját főzésű kóser szilva- és seprőpálinkát 50 százalékos erősséggel forgalomba hozhasson. Mindenki használja ki az alkalmat, kérje mindenhol a fenti cégnek a valódi erősfokú szilva- és seprőpálinkáját, ugyanint különféle olcsó és legjobb borait. Főelárusítóhelye P. Mihai Viteazul 13. Telefon 813-1125.

— Ládeanu Radu hangversenye az Ujságíróklubban. Ezen a héten kedd este rendezte meg az Ujságíróklub szokásos hangversenyét. Ládeanu Radu, az Opera most szerződöttest hőszenor-énekese mutatkozik be a klub közönségének, aki szerdán este a Bajazók és Parasztbecsület főszerepeit éneklte az Operában. Ládeanu Radu hatalmas hanganyagú, a legnagyobb reményekre jogosító művész, akinek az Operához való szerződöttestéje új erőt is jelent az Operában: olyan szerepkörre szerződött, amelyet évek óta nem tudott betölteni az Opera igazgatósága. Az érces, szárnyaló hangú fiatal énekes az Ujságíróklubban népszerű operáriákat és dalokat fog énekelni. Vendék: Aidjának nagyáriáját az első felvonásból, Puccini: Tosca levéláriáját és Helévy: Zsidónőjének Előszár-áriáját. Ugy az érdekes műsor, mint a nagytehetségű művész fellépése kiemelkedő eseménye lesz a klub hangversenysorozatának.

— Akinek a szív működése rendetlen, ugyszintén az, akinél a vérnyomás emelkedésének tünetei mutatkoznak, úgy érhet el erőlködés nélkül megfelelő könnyű székelést, ha reggel éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik.

— Nyugdíjasok figyelmébe. A sok irás belső és személyes közbenjárások eredményeképpen érteistjük a nyugdíjasokat, hogy a központi nyugdíjpénztár az alábbi összegeket bocsátotta rendelkezésére a cluj-i pénzügyigazgatóságnak: 1. 1.125.299 lej az 1933 április hó 1-től 1934 március hó 31-ik hátralékos nyugdíjak fizetésére, 2. 127.611 lej 1934 március hó 31-ig nem fizetett temetkezési segélyek fizetésére. Ezen összegeket a cluj-i pénzügyigazgatóság f. évi március hó 26-tól bezárólag március 29-ig fizeti ki. Tekintettel a rövid kifizetési terminusra, kérjük az érdekelte nyugdíjasokat a pénz felvételére azonnal jelentkezni. Cluj, 1934 március hó 26. Pop Valér sk., az Erdélyi és Bánati Nyugdíjszövetség elnöke, Oana sk. vezértitkár.

— Eljegyzés. Schön Idát Hida eljegyezte Lévi Andor Cehul-Silvanéi.

— Az állami osztálysorsjáték ötödik osztályának húzási eredményei 1934 március 26-án 19-ik húzási napon: 1.000.900 lej No.: 7438, 11.876, 14.206, 60.214 és 59.215, 150.000 lej No.: 48.903, 100.000 lej No.: 39.235, 50.000 lej No. 41.002, 20.000 lej No.: 43.587 és 53.419 és még 940 nyeremény 15.000 lej és 5.500 lej között.

## Cluj városát szerencsésítette

az 5-ik osztály 5 drb. 1.000.000 lejes jutalom közül az egyik a

## 11876 számú

### Kereskedelmi Hitelezési Intézet és Banca Ilescu S. A. főelárusítók

által eladott szerencsés sorsjegy.

— A Berengaria izgalmas utja a viharzó óceánon. Londonból jelentik: Husz éve nem tomboltak olyan szörnyű viharok az Atlanti-óceánon, mint az elmúlt napokban, — mondják a nagy személyszállító hajók parancsnokai, akik most érkeztek be az európai kikötőkbe. Mult hét csütörtökje óta szakadatlanul dühöng a vihar a Berengaria óriáshajó, amely tegnap futott be a newyorki kikötőbe, néha egy hánykolódott a tengeren, mint egy kis vitorlás jacht, — jelentette ki Britten kapitány, a Berengaria parancsnoka, akit nyit tengeren hívtak fel londoni újságírók. Elképzelhető, milyen megpróbáltatást jelentett a viharos idő a kis tehergőzösöknek s az angol flotta kis torpedónaszádjainak a most lezajlott nagy hadgyakorlat alatt. A Thelma nevű angol teherhajót a Biscayal-öbölben 300 kilométer óránkénti sebességgel hajtotta maga előtt a vihar a száza beesültek azoknak a hajóknak a számát, amelyeket a vihar feltartóztatott, vagy utjuktól messzire elterített.

## LINOLEUM,

viaszosvászon terítők

## BUTORSZÖVET,

matrachuzatok

## FÜGGÖNYKARNISOK,

fütészönyegek

## BOSKOVICS TESTVÉREK szaküzletében

Cluj, Str. Regina Maria 15. Telefon: 910.

Modern kivitel, gazdag választék, olcsó árak



## A legutolsó párizsi ujdonságok

„MARTINIQUE”

és

„TROTTEUR”

ruha- és kosztüm különlegességek

GALLIA Cluj, Gen. Neculcea ucca 2. (Renner-palota)

Családjának valamelyik tagja beteg? Minden figyelmét arra kellene összpontosítania, hogy minél előbb meggyógyítsa és hogy a többi családtagokat a fertőzés-től megóvja. A tudomány kitűnő, erős, de amellet a szövetekre teljesen ártalmatlan fertőtlenítőszerrel ajándékozott meg bennünket: friss szuperoxyddal. Ragaszkodjék hozzá, hogy az egész család reggel és este azzal gargalizáljon. Hype-roxal friss szuperoxydjá lesz.

— Tizennégy vezető amerikai autógyár szállítja a munkaidőt és emeli a béréket. Londonból jelentik: Newyorki jelentés szerint 14 vezető detroit-i autógyár elhatározta, hogy a hónap végétől számítva a munkaidő leszállítja 36 órára s a béréket 10 százalékkal emeli.

— Japánban drákói sajtótörvényt léptettek életbe. Londonból jelentik: Japánban új sajtótörvényt léptet életbe. A kormányellenes sajtó előzetes cenzurának vetik alá. A császári ház tagjainak megsértéséért a bíróságok 7, a kormány elleni megnevezéssel haréct 2 évig terjedhető fegyházbüntetést szabhatnak ki.

— Megszűnik a Vossische Zeitung. Berlinből jelentik: Az Ullsteine-vállalat közölte, hogy március végével megszünteti a Vossische Zeitungot. A lap két évszázadra tekinthet vissza.

— Halálozás. Turdán rövid szenvedés után elhunyt Pártos Adolfné. Temetése nagy részvétel mellett pénteken ment végbe.

— Spanyolországban Angliában. Londonból jelentik: Az esős idő beálltával Angliát újabb spanyolország-járvány söpri végig. A ragály különösen a nagy városokban terjed rohamosan, a halálozási arány igen magas. Több iskolát bezártak.

— Megkezdik ülészakát a pánázsiai konferencia. Londonból jelentik: Dairenben közelebből megkezdik ülészakát a pánázsiai konferencia. Londoni politikai körökben attól tartanak, hogy az értekezlet csendes bojkottot fog proklamálni az amerikai és az európai áruk ellen.

Paplanok legolcsóbban, legnagyobb választékban

## STEÁNÁL

Cluj, Regele Ferdinand 9.

— A Haggibbor teniszszakosztály közgyűlése. Vasárnap tartotta meg a Haggibbor teniszszakosztálya ezévi közgyűlést, melyen a következő határozatokat hozták: A folyó évi vezetőség lesz: Radó Ernő elnök, Gotlieb Lajos szö. képvis., Léb Ödön pénztárnok, dr. Erdős Imre, dr. Engelberg Izó, Barla Félix és Radó György tagok. Tagdíj senioroknak évi 700 lej, junioroknak 550 lej, mely legkésőbb június 1-ig befizetendő. Elhatározták továbbá, hogy különös gondot fordítanak a gyermekek sportszerű tanítására s ennek ellenőrzését Radó Ernő elnök vállalta magára, míg vezetését Bay Girolamo trenerre bízták. Érdeklődők jelentkezhetnek a pályán bármikor Calea Victoriei 117. sz. alatt. A pályák április 15-től lesznek üzemben.

Értesítés! Az orth. Chevra Kadisa választási névjegyzéke az orth. imaházakban és az egylet hivatalos helyiségében (Str. Londrei 9.) közszemlére van kitéve. Hátralékos tagjaink felkértek, hogy hátralékaikat legkésőbb f. évi ápr. hó 10-ig egyenlítsék ki, ellenesetben szavazati joggal nem fognak bírní. Netaláni felszólítások ugyancsak f. évi ápr. hó 10-ig adhatók be az egylet irodájába. Cluj, 1934 március hó 25-én. Az orth. Chevra Kadisa választási bizottsága.

Több berlini mozgószínház tulajdonost kizárták a birodalmi filmkamarából, mert a filmkölcsönzési díjak elszámolása nélkül visszalétséket követeltek el.

Berlinből jelentik: Naegeli, az itteni klinika egyik vezetőtanára a haj öszülésének kérdésében új elmélettel áll a nyilvánosság elé. Eddig az volt a felfogás, hogy az öszülés a hajszinforrás kimerülése következtében állt elő. Naegeli szerint a változás a már kész festőanyagban, vagyis a hajszinban megy végbe, nem pedig annak gyökerében. Naegeli egyrészt arra a tapasztalati tényre utal, hogy a haj néha igen gyorsan öszül. Ha az öszülés a hajszin kimerülésének következtében áll elő, akkor a gyors öszülés nem volna megmagyarázható, mert a haj lassan, havonként egy centiméterrel nő. A hajnak néhány hét alatt történő megöszülésére sok példa van és ez csakis úgy magyarázható, ha a változás a már színesített hajszinban megy végbe. E feltevést bizonyítja továbbá az, hogy sokszor találunk hajszálat, amely a hegyén ösz, a gyökérhez közel pedig még színes és hogy az öszülés a gyökér felé halad előre.

Dívatos kabát-, kosztüm- és ruhaszövetek nagy választékban

## STEÁNÁL

Cluj, Regele Ferdinand 9.

A török kormány újabb nagy gondot fordít a török fenntartás alatt álló nomád törzsek kiművelésére. Nemrég vándoriskolákat állított fel a kurdok számára, most pedig elhatározta, hogy külön rádióműsorokat ad a nomád törzseknek. A nagyrészt tanulságos rádióleadást minden nomád köteles lesz meghallgatni, aki még nem töltötte be huszonötödik életévét.

Münchenből elindult a német Himalaya-expedíció élcsapata, Merckl főmérnök vezetése alatt. A csoport Génovában száll hajóra.

## Ezüst és kék

róka

rendkívül olcsón

SCHMIDEG szücsnél

Budapest, IV. Párisi ucca 3.

## Hiller-Stalin

B. Irlen: Marxizmus — Hitlerizmus. Két szélsőséges irány kitűnő párhuzama L. 30.—  
Coudenhove-Kalergi: Stalin és Tsa L. 30.—  
Franz Werfel: Elhetünk-e istenhit nélkül? L. 30.—

## LEPAGE-nál

Vidékre utárvétél. Kérje az olcsó könyvek jegyzékét.

# UJ KELET *Legújabb hírek*

## A merénylet szemtanuit hallgatták ki a sinaiai bünperben

Nae Ionescu szabadlábbon tett tanuvallomást

Bucuresti, március 26. A sinaiai per mai tárgyalásán Apostolescu Tulliu sinaiai rendőrkomiszár az első tanu, aki a pályaudvaron teljesített volt szolgálatot. A végzetes napon 150 ki-ránduló lépte el a pályaudvart és nehe-zebb tette az ellenőrzést a szokottnál. Résztvett a tettesek kézrekerítésében is.

Turcu sziguranca inspektor tanuval lomásában kijelenti, hogy Hodos és Clime vádlottakat senkisént bántalmaz-ta. Hodoshoz egyszer orvost hívtak, de rosszullete nem bántalmazás eredmé-nye volt.

Hodos vádlott kérdézi, mikor hall-gatta ki őt, éjjel, vagy nappal?

Turcu: En csak nappal hallgattam ki a vádlottakat.

Steltescu: Maga a feleséget is éj-jeli kihallgatásra idézte meg?

Turcu: Nem is ismerem a maga fe-leségét.

Steltescu: A tanu hamisan esküszik, ha ezt vallja.

Elnök figyelmezteti a vádlottat, tar-tózkodjék a tanuk sértegetésétől.

Portu professor a következő tanu, aki előadja, hogy Nichifor Crainic-kal tárgyalat az ő Polgári Blokk-jában való belépéséről, de Crainic csak annyit ígért meg, hogy lapjában támogatni fogja céljait. Azután bevallja, hogy több ízben volt a vasgárdisták otthoná-ban, a zöld házban.

Tereza, Craicunescu nő eselédje kö-vetkezik, hogy az elnök kérdésére me-gerősíti urnője vallomását, hogy na-ranesszinü csomagokat látott a szek-rényben, de nem tudta, mit tartalmaz-nak.

Egyik védő: Sok idegen fordult meg a házban addig, míg Codreanu ott tar-tózkodott?

Tereza: Nem tudom, mert ha esen-gettek, mindig Codreanu ur nyitotta ki az ajtót.

Dr. Dumitrescu orvos előadja, hogy egyszer kihívták Hodos vádlotthoz, aki rosszul volt, de szervi baja van, nem látott rajta külsérelmi nyomokat.

Procopiu Dumitrescu főügyész Vir-gil Ionescu mérnök kihallgatásáról tesz vallomást, a mérnök kényszer nél-kül valott előtte.

Dr. Savu törvényszéki orvos szerint Virgil Ionescu arca fel volt dagadva, úgyhogy alig tudott beszélni.

Marin Stefanescu professor a Cul-tul Patriei és Traian Cotiga kapesola-tairól beszél.

Ezután Nae Ionescunak, a Cuvantul szerkesztőjének kihallgatása követke-zett.

Ionescu tudvalevően a főtárgyalás meg-

## Gyógyíthatatlan tüdőbaja miatt le-ugrott a fűzőtoronyból egy nagy-bányai fiatal uriaszony

Baia-Mare, március 26. (Az Uj Ke-let tud.) Megrendítő öngyilkosság tart-ja izgalomban Nagybánya lakosságát. Gottlieb Lászlóné, született Zelmano-vics Rózi, a Phönix-gyár főtisztviselő, nőjének széles körökben ismert felesé-ge, ma délben borzalmas módon vetett véget életének. Délben 12 órákor, amikor őrségváltás van, felépőzködött a tű-zoltótoronyba, ahol leült egy székre,

kezde előtt néhány nappal még letar-tóztatásban volt, de nem emeltek vádat ellene.

A védelem azt a kérdést tette fel Nae Ionescunak, képesnek tartja-e Codreanu-t a Duca elleni merénylet megtervezésére?

Erre a kérdésre nem tudok válaszolni, — felelte a tanu — még magamat illető-leg sem tudnék felelni. Kijelenti ezután, hogy nem volt tagja a vasgárdának, fia-i nak sem tanácsolná, hogy ilyen szervezet tagjai legyenek.

előbb elszívott egy cigarettát, majd át-vetette magát az ablakon és szétzúzott testtel terült el a kövezeten. A fiatal uriaszony előrehaladott tüdőbajban szenvedett, többször hajtottak végre tüdőoperációt és gyógyíthatatlan beteg sége elől menekült a halálba. A tragi-kus halált halt uriaszony férje és öt-éves gyermeke iránt városszerte nagy részvét nyilvánul meg.

## Valószínűleg elhárítják az amerikai autógyári sztrájkot

London, március 26. Washingtoni je-lentés szerint kilátás van arra, hogy az amerikai autógyári sztrájkot kollek-tív szerződés kötése után elhárítsák. Detroit székhellyel egyeztető bizottsá-got fognak felállítani, amely pártatlan személy elnöklete alatt a munkaadók és a munkásság egy-egy delegátusából fog állani.

Egyidejű londoni jelentés szerint Newyorkban a rendőri karhatalom

egész éjszakan át riadókézsültségben állott, mert olyan hírek terjedtek el, hogy a sztrájkoló gépkocsivezetők bom-bamerényletre készülnek a pályaudva-rok és középületek ellen. Ezek a hírek nem bizonyultak igazaknak, de viszont a sztrájkoló és a sztrájkörök között Newyork több pontján voltak újabb véres összeütközések, amelyek karha-talmi közbeavatkozást igényeltek.

### Szinkör Mozgó

Ma megnyitó előadás! Szencziós premier műsor!

### A sátán völgye

Főszereplők: GEORG O'BRIEN, CECILIE PARKER.

Műsor előtt: VIGJÁTEK újdonság!

Előadások 3, 5, 7, 9 órákor.

Helyárak: 12, 18 lej.

## Rövidesen megkezdődik a svájci franktól való menekülés is

Brüsszel, március 26. Több lap annak a meggyőződésének ad kifejezést, hogy Müsy svájci szövetségi tanácsos, a pénz-ügyi reszort vezetőjének visszavonulása hivatalától súlyos csapást fog mérni arra a nemzetközi bizalomra, amelynek eddig Svájc letéteményese volt. A menekülő tőkék eddig az egész világból Svájc felé áramlottak. Most nincs kizárva annak a lehetősége sem, hogy meg fog kezdődni, talán már rövidesen a svájci franktól való menekülés is.

Angol pénzügyi körökben a svájci meg-nyugtatóra szánt hivatalos jelentések-ke kapcsolatban megállapítani kívánják, hogy számolni kell a megnyugtatók el-lenére azaz, hogy közelibbről elkerülhe-tetlen lesz a svájci franktól való menek-ülés útja.

### Husvétii nappal fűszer és italárak a legjutányosabban

CZINCZÁR IMRE cégnél Cluj, Cipariu 24. Szerezhetők be nappal savanyu káposzta kapható.

## Véres összeütközés Párizs-ban fasiszták és kommunis-ták között

Párizs, március 26. Ibarnegary kép-viselő egy gyűlésen beszédet mondott. Beszéde közben a kommunisták és a fasiszták között véres összeütközésre került sor, amelynek erős karhatalom kivonultatása vetett véget. Nagyves-sebséget vetek ápolás alá.

## LEGUJABB SPORT

### Szeged csütörtökön reváns meccset játszik az U-val

Cluj, március 26. (Az Uj Kelet tud.) A vasárnap olyan kiváló képességeket eláruló szegediek csütörtökön revánsmér-kőzésre állnak ki az egyetemiek ellen, melyben ezúttal Sepi is játszani fog. Ez-zel szemben Szegedben játszani fog a két válogatott: Szojka és Somogyi is. A Sze-ged egyébként kedden a Muressel, szombaton Crisanaval, vasárnap Szalontán, míg hétfőn a nagyváradi Törekvéssel játszik.

— Az osztrák minisztertanács az új alkotmány végleges megszövegezésén dol-gozik. Bécsből jelentik: Az osztrák mi-nisztertanács az új alkotmány végleges megszövegezésén dolgozik. A napokban Bécsbe rendelik a tartományfőnököket, hogy megvitassák velük a rendi alkot-mánynak a tartományokban való életbe-léptetése kérdését.

Sayers, Jellege: „Gyilkosság”. Egy hir-detőiroda titkai: vér, arany, kokain. A 28 lejes detektív-sorozatban. Kapható az Uj Kelet könyvszertályában az összeg és portóköltség előzetes bekielérésével.

FRATERNITAS Könyv- és Lapkiadó Rt. nyomása, Cluj, Strada Baron L. Pop 18. Telefon: 9-77.

## Cenzurat

**“OLLA”**  
GUM-1  
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

**של פסח**  
Jutányos, de extra jóminőségű saját főzésű husvétii cognac, seprű, magasfoku szilvapálinka és uradalmi édeskés husvétii fajborok  
**Bognár és Szántó**  
Erd. Keresk. Rt. CLUJ, Reg. Ferd. 68-70. Telefon: 332-72.

**Minden széder asztalon**  
legyen ott a 102. év óta fennálló  
**SZILÁGYI ELEONORA R. T.**  
cég kiváló minőségű kóser כשר של פסח אף למחרת fajborai és saját főzésű seprű és szilvapálinkái, melyek Guttman Márton מרדכי גוטטמאן kezelése alatt állanak.  
**SZILÁGYI ELEONORA R. T.**  
likőr, rumkülönlegességek és puncsszeszgyára  
Gyártelep és közp. iroda: Cluj, Calea Motilor 22. Telefon: 757 és 366.  
Elárúsító helyek: Központ Cluj, Calea Motilor 22.  
Fiókok Clujon: Piața Mihai Viteazul 31. Piața Mihai Viteazul 39.  
Piața Mihai Viteazul 20. Calea Reg. Ferdinand 16 és 37. Cal. Victoriei 1 és minden jobb fűszer-, csmegeüzlet és italmérésben.  
Turdán fiókunknál: Piața Mihai Viteazul 51.  
Câmpia Turzii: Frații Salamon S. A. cégnél.  
Bucurestiben: Consumul Nifon Bul. Maria Rond. Telefon: 300-48.  
Vasuti küldemények gyorsan és pontosan lesznek szállítva a számla ellenértékének utánvételeivel.

Taxa postala plătite in num. No. 224713-929.

18. Telefon: 9-77. Elő Havonta 110, negyed évre 600, egészévre 1 fűldre: Havonta 2, n félévre 12, egészévre 20 detések díjazás szer KELET az erdélyi asidóság egyetlen na keink utánnomását rás megjelölésével en

### A konverzió fucc

A mezőgazdasági t-séről szóló törvényjav-jelentőségének mondja

Két évvel ezelőtt, mondotta a saját tör-esak a nemzeti paraszavaztatott meg két n-lis törvényt.

Félt, hogy a mostan-ja elkerülni elődei sor

Egyes ellenzéki pár-tartják a törvényt elég

Es Tatarescu javasl-szavazva, máris egy t-nyét csillogtatják meg-séggel a választók töm-

Már pedig ezen fe-számítás.

Amig nem megy át-köztudathá, hogy a m-leges, hogy újabb enz-kopogatnának az add-ajtaján, addig illuziór-hozás.

Es ez még nem mi

A magának dolgoz-sek nagy része semmi-szen csekély összegek-réteg rendezte volna-törvény védelme alatt

Azok a nagybirtoko-könnyű városi életük-meg birtokaikat tarto-olyan formulával lesz-amely teljesen eltörl-i

Es ezeknek a poltiti-még nagyobb, mint a-teké.

Ez a réteg az, amel-ből a másikba kergeti-lán egészen az infláció

Holott ez a réteg, t-nyező, amugy is halál

A mezőgazdaság ne-miesetre sem az olyan-nal és környékével de-földet, míg maguk a

Gazdálkodni ma má-földik ki, aki egyszeri-maga műveli meg föl-

Az előző nem segít-igen volt szüksége a

Es a törvényt me-mondják.

### A macskajaj he

Utóbbi időben cesr-Harmadik Birodalom-rei.

Hitler már nem va-morittas beszédekét, beszél a fajelmélet eg-táról Goring egyes-emelekedtető szolamoka-között.

A hitrelizmus, mel-és paradicsomot ígér-nek, az antiszemitizm-sem valóstított meg p-

Se kenyeret nem a

A német birodalma-totta volna, hanem s-zelére taszította.

Mindezideig a vezé-kudarcukat, teljes eső-tottak, hogy a külfö-nak mozgósításával-kénesek a gazdasági-onlást, mely már e-kopogatott a náci-pa-

Hitlerék azonban e-ka.

A gazdasági törve-még az ő diktatúráj-és kémleltenebbnek-nyult.

Amít mindezideig-ezideig lepleznj prób-Birodalom teljes pé-eltől áll.

Amít a „korrup-tiz év alatt nagyne